

第 21 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二三年五月二十二日，星期一



Número 21

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 22 de Maio de 2023

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 16/2023 號行政法規：

修改第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》。..... 1059

第 17/2023 號行政法規：

修改第15/2006號行政法規《公務人員公積金制度投放供款規章》。..... 1066

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 16/2023 :

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2006 —
Organização e funcionamento do Fundo de Pensões. ... 1059

Regulamento Administrativo n.º 17/2023 :

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 15/2006
— Regulamento da aplicação das contribuições do
Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Servi-
ços Públicos. 1066

第 18/2023 號行政法規：

修改第16/2004號行政法規《批地溢價金的訂定方法》。..... 1068

第 59/2023 號行政長官批示：

修改第16/2004號行政法規的表一及表三至表八，以及附件一至附件三所載的資料。..... 1070

運輸工務司司長辦公室：

第21/2023號運輸工務司司長批示，修改經第34/2022號運輸工務司司長批示修改的第5/2022號運輸工務司司長批示核准的《淘汰老舊摩托車並置換新電動摩托車資助計劃》第一條、第二條、第五條及第十六條。..... 1183

第22/2023號運輸工務司司長批示，修改經第26/2022號運輸工務司司長批示核准的《淘汰老舊柴油車資助計劃》第一條、第二條、第五條及第十八條。..... 1185

Regulamento Administrativo n.º 18/2023：

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2004 — Método de determinação do montante do prémio de concessão. 1068

Despacho do Chefe do Executivo n.º 59/2023：

Altera as Tabelas 1 e 3 a 8 e as listagens que constituem os Anexos I a III ao Regulamento Administrativo n.º 16/2004. 1070

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas：

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2023, que altera os artigos 1.º, 2.º, 5.º e 16.º do Plano de concessão de apoio financeiro ao abate de motociclos obsoletos e à sua substituição por motociclos eléctricos novos, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 5/2022, e alterado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2022. 1183

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2023, que altera os artigos 1.º, 2.º, 5.º e 18.º do Plano de apoio financeiro ao abate de veículos antigos movidos a gasóleo, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 26/2022. 1185

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU澳門特別行政區
第16/2023號行政法規REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU修改第16/2006號行政法規
《退休基金會的組織及運作》

Regulamento Administrativo n.º 16/2023

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2006 —
Organização e funcionamento do Fundo de Pensões

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項，
經徵詢行政會的意見，制定本獨立行政法規。

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como regulamento administrativo independente, o seguinte:

第一條

修改第16/2006號行政法規

Artigo 1.º

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2006

第16/2006號行政法規第二條、第五條、第六條、第十條、第十三條、第十六條、第十七條及第二十條修改如下：

Os artigos 2.º, 5.º, 6.º, 10.º, 13.º, 16.º, 17.º e 20.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006, passam a ter a seguinte redacção:

“第二條

監督實體

«Artigo 2.º

Entidade tutelar

一、退休基金會受行政法務司司長監督。

1. O FP está sujeito à tutela do Secretário para a Administração e Justiça.

二、在不影響法律賦予的其他職權的情況下，監督實體在行使監督權時，具下列職權：

2. Sem prejuízo de outras competências conferidas por lei, compete à entidade tutelar, no exercício dos seus poderes de tutela:

（一）〔……〕

1) [...];

（二）核准退休基金會的年度活動計劃，以及本身預算及預算修改；

2) Aprovar o plano de actividades anuais, o orçamento privativo e as alterações orçamentais do FP;

（三）核准退休基金會的年度活動報告，以及年度管理帳目；

3) Aprovar o relatório de actividades anuais e a conta de gerência anual do FP;

（四）核准屬澳門特別行政區公共行政工作人員的退休及撫卹制度（下稱“退休及撫卹制度”）範疇內有關財務運用的計劃及方針；

4) Aprovar o plano e as directrizes de aplicação financeira no âmbito do regime de aposentação e sobrevivência dos trabalhadores da Administração Pública, doravante designado por regime de aposentação e sobrevivência, da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM;

（五）核准屬澳門特別行政區公務人員公積金制度（下稱“公積金制度”）的年度財務報表；

5) Aprovar as demonstrações financeiras anuais do regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos, doravante designado por regime de previdência, da RAEM;

（六）核准公積金制度範疇內的投資計劃及有關運作；

6) Aprovar o planeamento e o funcionamento dos investimentos no âmbito do regime de previdência;

(七) 在獲授權的範圍內，許可與本行政法規所指管理收入職責有關的交易、行為及合同的開支；

(八)〔原(七)項〕

(九) 確認退休基金會與澳門特別行政區其他公共或私人實體或與外地私人實體訂立的協議及議定書；

(十)〔原(九)項〕

三、〔廢止〕

第五條 組成

一、行政管理委員會由五名至七名成員組成，其中包括一名主席、兩名副主席及兩名至四名委員。

二、行政管理委員會成員以公佈於《澳門特別行政區公報》的行政法務司司長批示委任，任期最長為兩年，可續期。

三、主席及副主席以全職方式擔任職務，委員以全職或兼職方式擔任職務。

四、全職擔任職務的行政管理委員會成員，以定期委任方式獲委任，且適用公職一般制度，尤其是第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》的規定。

五、主席及副主席每月分別收取相等於第15/2009號法律附件表一欄目2所指的局長及副局長薪俸點的報酬。

六、全職委員每月收取相等於第15/2009號法律附件表一欄目1所指的副局長薪俸點的報酬；兼職委員收取委任批示訂定的報酬。

七、行政管理委員會成員受保密義務約束，應對因執行職務而獲悉的任何事實保守秘密。

第六條 職權

一、〔……〕

(一) 編製退休基金會的年度活動計劃，以及本身預算及預算修改的建議；

7) Autorizar, no âmbito das competências que lhe forem delegadas, a realização de despesas com transacções, actos e contratos relacionados com as atribuições relativas à gestão das receitas referidas no presente regulamento administrativo;

8) [Anterior alínea 7)];

9) Homologar os acordos e protocolos celebrados pelo FP com outras entidades públicas ou privadas da RAEM, ou com entidades privadas do exterior;

10) [Anterior alínea 9)].

3. [Revogado]

Artigo 5.º

Composição

1. O Conselho de Administração é composto por cinco a sete membros, incluindo um presidente, dois vice-presidentes e dois a quatro administradores.

2. Os membros do Conselho de Administração são nomeados por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, a publicar no *Boletim Oficial* da RAEM, por período de tempo até dois anos, renovável.

3. O presidente e os vice-presidentes exercem funções a tempo inteiro, enquanto os administradores exercem funções a tempo inteiro ou a tempo parcial.

4. Os membros do Conselho de Administração que exerçam funções a tempo inteiro, são nomeados em comissão de serviço, sendo-lhes aplicável o regime geral da função pública, nomeadamente o disposto na Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e no Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia).

5. O presidente e os vice-presidentes auferem, respectivamente, as remunerações mensais correspondentes aos índices de vencimento atribuídos a director e subdirector, referidos na coluna 2 do Mapa 1 do anexo à Lei n.º 15/2009.

6. Os administradores a tempo inteiro auferem uma remuneração mensal correspondente ao índice de vencimento atribuído a subdirector, referido na coluna 1 do Mapa 1 do anexo à Lei n.º 15/2009; os administradores a tempo parcial auferem a remuneração que lhes for fixada no despacho de nomeação.

7. Os membros do Conselho de Administração estão sujeitos ao dever de sigilo, devendo guardar confidencialidade de quaisquer factos de que tenham conhecimento em virtude do exercício de funções.

Artigo 6.º

Competências

1. [...];

1) Elaborar as propostas de plano de actividades anuais, do orçamento privativo e das alterações orçamentais do FP;

(二) 編製退休基金會的年度活動報告，以及年度管理帳目；

(三) 編製公積金制度的年度財務報表；

(四)〔原(二)項〕

(五) 根據適用法例的規定，制定公積金制度的供款處理及投放的具體措施；

(六)〔原(四)項〕

(七)〔原(五)項〕

(八)〔原(六)項〕

(九) 就公積金制度的投資計劃及有關運作的訂定及修改提出建議；

(十) 與澳門特別行政區其他公共或私人實體或與外地私人實體訂立協議及議定書；

(十一)〔原(八)項〕

(十二)〔原(九)項〕

(十三)〔原(十)項〕

(十四)〔原(十一)項〕

二、〔……〕

三、〔廢止〕

2) Elaborar o relatório de actividades anuais e a conta de gerência anual do FP;

3) Elaborar as demonstrações financeiras anuais do regime de previdência;

4) [Anterior alínea 2)];

5) Estabelecer medidas concretas relativas ao processamento das contribuições para o regime de previdência e respectivas aplicações, nos termos da legislação aplicável;

6) [Anterior alínea 4)];

7) [Anterior alínea 5)];

8) [Anterior alínea 6)];

9) Apresentar propostas relacionadas com a determinação e alteração do planeamento e funcionamento dos investimentos relativos ao regime de previdência;

10) Celebrar acordos e protocolos de cooperação com outras entidades públicas ou privadas da RAEM, ou com entidades privadas do exterior;

11) [Anterior alínea 8)];

12) [Anterior alínea 9)];

13) [Anterior alínea 10)];

14) [Anterior alínea 11)].

2. [...].

3. [Revogado]

第十條 組成

一、諮詢會由行政管理委員會主席及下列成員組成，且主席負責主持會議：

(一)〔……〕

(二)〔……〕

(三)〔……〕

(四)〔……〕

(五)〔……〕

(六) 行政法務司司長辦公室及經濟財政司司長辦公室的代表各一名；

Artigo 10.º

Composição

1. O Conselho Consultivo é composto pelo presidente do Conselho de Administração, que preside, e pelos seguintes membros:

1) [...];

2) [...];

3) [...];

4) [...];

5) [...];

6) Um representante do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça e um representante do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;

(七) 澳門金融管理局行政管理委員會成員一名；

(八) [……]

二、上款(六)項至(八)項所指的諮詢會成員以公佈於《澳門特別行政區公報》的行政法務司司長批示委任，任期最長為兩年，可續期；該等諮詢會成員如有意終止其職務，應最遲在擬終止職務之日六十日前向行政法務司司長呈交聲明。

三、如第一款(三)項至(五)項所指的諮詢會成員同時在行政管理委員會或監察委員會擔任職務，則由其法定代人出任在諮詢會的職務。

四、第一款(八)項所指人士有權依法收取參與會議的出席費。

五、〔原第四款〕

六、第五條第七款的規定適用於諮詢會成員。

第十三條 組成

一、監察委員會由三名至五名成員組成，其中包括一名主席；該等成員以公佈於《澳門特別行政區公報》的行政法務司司長批示委任，任期最長為兩年，可續期。

二、[……]

三、監察委員會成員的每月報酬在第一款所指的委任批示中訂定。

四、監察委員會成員如有意終止其職務，應最遲在擬終止職務之日六十日前向行政法務司司長呈交聲明。

五、[……]

第十六條 架構

一、退休基金會設有下列附屬單位：

(一) 退休及撫卹制度廳，其下設退休及撫卹制度會員輔助處，以及退休及撫卹制度財務資源管理處；

7) Um administrador do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau;

8) [...].

2. Os membros do Conselho Consultivo referidos nas alíneas 6) a 8) do número anterior são designados por período de tempo até dois anos, renovável, mediante despacho do Secretário para a Administração e Justiça, a publicar no *Boletim Oficial* da RAEM; aqueles mesmos membros do Conselho Consultivo que revelem intenção de cessar as suas funções, devem submeter declaração ao Secretário para a Administração e Justiça até 60 dias antes da data em que pretendam cessar funções.

3. No caso de algum dos membros do Conselho Consultivo a que se referem as alíneas 3) a 5) do n.º 1 exercer simultaneamente funções no Conselho de Administração ou na Comissão de Fiscalização, tem assento no Conselho Consultivo o respectivo substituto legal.

4. As personalidades referidas na alínea 8) do n.º 1 têm direito a senhas de presença pela sua participação nas reuniões, nos termos da lei.

5. [Anterior n.º 4].

6. Aos membros do Conselho Consultivo é aplicável o disposto no n.º 7 do artigo 5.º.

Artigo 13.º Composição

1. A Comissão de Fiscalização é constituída por três a cinco membros, incluindo um presidente, sendo os mesmos nomeados por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, a publicar no *Boletim Oficial* da RAEM, por período de tempo até dois anos, renovável.

2. [...].

3. A remuneração mensal dos membros da Comissão de Fiscalização é fixada no despacho de nomeação referido no n.º 1.

4. Os membros da Comissão de Fiscalização que revelem intenção de cessar as suas funções, devem submeter declaração ao Secretário para a Administração e Justiça até 60 dias antes da data em que pretendam cessar funções.

5. [...].

Artigo 16.º Estrutura

1. O FP dispõe das seguintes subunidades orgânicas:

1) Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevida, que integra a Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevida e a Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevida;

(二) 公積金制度廳，其下設公積金供款人輔助處及公積金供款管理處；

(三) [.....]

(四) [.....]

二、〔廢止〕

第十七條

退休及撫卹制度廳

一、退休及撫卹制度廳為負責執行退休及撫卹制度的附屬單位，其主要有下列職權：

(一) [.....]

(二) [.....]

(三) [.....]

(四) [.....]

(五) [.....]

(六) [.....]

(七) [.....]

(八) [.....]

(九) [.....]

(十) [.....]

(十一) [.....]

(十二) [.....]

(十三) [.....]

(十四) [.....]

(十五) [.....]

(十六) [.....]

二、退休及撫卹制度廳亦負責管理其下設的退休及撫卹制度會員輔助處，以及退休及撫卹制度財務資源管理處職權範圍內的工作。

第二十條

公積金制度廳

一、公積金制度廳為負責執行和管理公積金制度的附屬單位，其主要有下列職權：

(一) [.....]

2) Departamento do Regime de Previdência, que integra a Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência e a Divisão de Gestão das Contribuições do Regime de Previdência;

3) [...];

4) [...].

2. [Revogado]

Artigo 17.º

Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência

1. O Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência, doravante designado por DRAS, é a subunidade orgânica responsável pela execução do regime de aposentação e sobrevivência, competindo-lhe nomeadamente:

1) [...];

2) [...];

3) [...];

4) [...];

5) [...];

6) [...];

7) [...];

8) [...];

9) [...];

10) [...];

11) [...];

12) [...];

13) [...];

14) [...];

15) [...];

16) [...].

2. O DRAS é ainda responsável pela gestão dos trabalhos no âmbito das competências da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevivência e da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevivência que o integram.

Artigo 20.º

Departamento do Regime de Previdência

1. O Departamento do Regime de Previdência, doravante designado por DRP, é a subunidade orgânica responsável pela execução e gestão do regime de previdência, competindo-lhe nomeadamente:

1) [...];

(二) [……]

2) [...];

(三) [……]

3) [...];

(四) [……]

4) [...];

(五) [……]

5) [...];

(六) [……]

6) [...];

(七) [……]

7) [...];

(八) [……]

8) [...];

(九) [……]

9) [...];

(十) [……]

10) [...];

(十一) [……]

11) [...];

(十二) [……]

12) [...];

(十三) [……]

13) [...];

(十四) [……]

14) [...];

(十五) [……]

15) [...];

(十六) [……]

16) [...].

2. O DRP é ainda responsável pela gestão dos trabalhos no âmbito das competências da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência e da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência que o integram.»

二、公積金制度廳亦負責管理其下設的公積金供款人輔助處及公積金供款管理處職權範圍內的工作。”

第二條 取代附件

第16/2006號行政法規第二十八條所指的附件一，由作為本行政法規組成部分的附件所載者取代。

第三條 修改表述

一、第16/2006號行政法規所表述的“澳門特別行政區公務人員公積金制度”及“公務人員公積金制度”改為“公積金制度”。

二、第16/2006號行政法規第三條第一款（一）項所表述的“澳門特別行政區公共行政當局公務員及服務人員的退休及撫卹制度”改為“退休及撫卹制度”。

三、第16/2006號行政法規第二十四條（七）項的中文文本所表述的“澳門特別行政區公共行政當局的退休及撫卹制度”改為“退休及撫卹制度”。

Artigo 2.º

Substituição do anexo

O Anexo I a que se refere o artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 é substituído pelo constante do anexo ao presente regulamento administrativo, do qual faz parte integrante.

Artigo 3.º

Alteração de expressões

1. As expressões «regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos da RAEM» e «regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos» no Regulamento Administrativo n.º 16/2006 são alteradas para «regime de previdência».

2. A expressão «regime de aposentação e sobrevivência dos funcionários e agentes da Administração Pública da RAEM» na alínea 1) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 é alterada para «regime de aposentação e sobrevivência».

3. A expressão «澳門特別行政區公共行政當局的退休及撫卹制度» na versão chinesa da alínea 7) do artigo 24.º é alterada para «退休及撫卹制度».

第四條
更新提述

在法律、規章、合同及其他法律上的行為中對退休基金會行政管理委員會的“行政管理人”的中文提述，經作出必要配合後，視為對該委員會的“委員”的提述。

第五條
過渡規定

本行政法規的生效不影響行政管理委員會、諮詢會及監察委員會的現有成員的委任。

第六條
廢止

廢止：

（一）第16/2006號行政法規第二條第三款、第六條第三款、第十六條第二款、第二十六條及第二十七條；

（二）第30/2010號行政命令。

第七條
生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零二三年五月十七日制定。

命令公佈。

行政長官 賀一誠

附件
(第二條所指者)
退休基金會人員編制

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
領導及主管	—	主席	1
		副主席	2
		委員 ^{a)}	4
		廳長	2
		處長	6

Artigo 4.º
Actualização de referências

As referências na versão chinesa a «行政管理人» do Conselho de Administração do FP, constantes de leis, regulamentos, contratos e demais actos jurídicos, são consideradas como feitas a «委員» do mesmo Conselho, com as necessárias adaptações.

Artigo 5.º
Disposição transitória

A entrada em vigor do presente regulamento administrativo não prejudica a nomeação dos actuais membros do Conselho de Administração, do Conselho Consultivo e da Comissão de Fiscalização.

Artigo 6.º
Revogação

São revogados:

1) O n.º 3 do artigo 2.º, o n.º 3 do artigo 6.º, o n.º 2 do artigo 16.º e os artigos 26.º e 27.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006;

2) A Ordem Executiva n.º 30/2010.

Artigo 7.º
Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 17 de Maio de 2023.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

ANEXO
(a que se refere o artigo 2.º)
Quadro de pessoal do Fundo de Pensões

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Direcção e chefia	—	Presidente	1
		Vice-presidente	2
		Administrador ^{a)}	4
		Chefe de departamento	2
		Chefe de divisão	6

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
高級技術員	5	高級技術員	22
傳譯及翻譯	—	翻譯員	1
技術員	4	技術員	11
技術輔助人員	3	技術輔導員	47
	—	行政技術助理員	2 ^{b)}
總數			98

- a) 全職或兼職；
- b) 出缺時予以撤銷。

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	Número de lugares
Técnico superior	5	Técnico superior	22
Interpretação e tradução	—	Intérprete-tradutor	1
Técnico	4	Técnico	11
Técnico de apoio	3	Adjunto-técnico	47
	—	Assistente técnico administrativo	2 ^{b)}
Total			98

- a) A tempo inteiro ou a tempo parcial;
- b) Lugares a extinguir quando vagarem.

澳 門 特 別 行 政 區
第 17/2023 號行政法規

修改第 15/2006 號行政法規
《公務人員公積金制度投放供款規章》

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項及第8/2006號法律《公務人員公積金制度》第四十二條第二款的規定，經徵詢行政會的意見，制定本補充性行政法規。

第一條

修改第15/2006號行政法規

經第8/2009號行政法規修改的第15/2006號行政法規第四條、第十二條、第十三條及第二十一條修改如下：

“第四條

投放供款項目的選定

一、〔……〕

二、〔……〕

三、經聽取退休基金會諮詢會的意見後，退休基金會行政管理委員會將投放供款項目及投資基金的選定或更改的建

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 17/2023

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 15/2006 –
Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de
Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e do n.º 2 do artigo 42.º da Lei n.º 8/2006 (Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), para valer como regulamento administrativo complementar, o seguinte:

Artigo 1.º

Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 15/2006

Os artigos 4.º, 12.º, 13.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 15/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2009, passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 4.º

Determinação dos planos de aplicação das contribuições

1. [...].

2. [...].

3. O Conselho de Administração do Fundo de Pensões, ouvido o Conselho Consultivo do mesmo Fundo, submete a proposta relativa à determinação ou alteração dos planos de aplicação das contribuições e dos fundos de investi-

議送交行政法務司司長批准，獲批准的選定或更改須公佈於《澳門特別行政區公報》第二組。

第十二條

銀行存款組合的設立及管理

一、〔……〕

二、〔……〕

三、銀行存款組合的管理方式由退休基金會行政管理委員會在聽取退休基金會諮詢會意見後建議，並由行政法務司司長批准。

第十三條

投放供款的方式

一、〔……〕

二、〔……〕

三、〔……〕

四、〔……〕

五、供款人投放於每一投放供款項目的金額須佔整體帳戶結餘或整體月供款總額的百分之一或其倍數。

第二十一條

轉換程序

一、供款人可透過退休基金會指定的電子方式，或透過負責處理其薪酬的公共部門，向退休基金會提交轉換投放供款項目聲明。

二、對於轉換投放供款項目，適用第十三條第五款的規定。

三、〔……〕

四、〔……〕”

第二條

修改表述

一、第15/2006號行政法規所表述的“《澳門特別行政區公報》”改為“《澳門特別行政區公報》第二組”。

二、第15/2006號行政法規的中文文本所表述的“澳門幣”改為“澳門元”。

mento ao Secretário para a Administração e Justiça para aprovação, sendo publicada a determinação ou alteração aprovada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, doravante designado por *Boletim Oficial*, II Série.

Artigo 12.º

Criação e gestão da carteira de depósitos bancários

1. [...].

2. [...].

3. O método de gestão da carteira de depósitos bancários carece da aprovação do Secretário para a Administração e Justiça, sob proposta do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, ouvido o Conselho Consultivo do mesmo Fundo.

Artigo 13.º

Método de aplicação das contribuições

1. [...].

2. [...].

3. [...].

4. [...].

5. O valor investido pelo contribuinte em cada plano de aplicação das contribuições tem de corresponder a 1%, ou um seu múltiplo, da totalidade dos saldos das contas ou da totalidade das contribuições mensais.

Artigo 21.º

Procedimento para mudança

1. O contribuinte pode, através de meios electrónicos determinados pelo Fundo de Pensões, ou do serviço público responsável pelo processamento da sua retribuição, apresentar a declaração de mudança dos planos de aplicação das contribuições ao Fundo de Pensões.

2. À mudança dos planos de aplicação das contribuições é aplicável o disposto no n.º 5 do artigo 13.º.

3. [...].

4. [...].»

Artigo 2.º

Alteração de expressões

1. A expressão «*Boletim Oficial da RAEM*» no Regulamento Administrativo n.º 15/2006 é alterada para «*Boletim Oficial*, II Série».

2. A expressão «澳門幣» na versão chinesa do Regulamento Administrativo n.º 15/2006 é alterada para «澳門元».

第三條	Artigo 3.º
生效	Entrada em vigor
本行政法規自二零二三年六月十三日起生效。	O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia 13 de Junho de 2023.
二零二三年五月十七日制定。	Aprovado em 17 de Maio de 2023.
命令公佈。	Publique-se.
行政長官 賀一誠	O Chefe do Executivo, <i>Ho Iat Seng</i> .

澳 門 特 別 行 政 區	REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
第 18/2023 號行政法規	DE MACAU
修改第 16/2004 號行政法規《批地溢價金的訂定方法》	Regulamento Administrativo n.º 18/2023
行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項及第10/2013號法律《土地法》第五十七條第二款的規定，經徵詢行政會的意見，制定本補充性行政法規。	Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2004 — Método de determinação do montante do prémio de concessão O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e do n.º 2 do artigo 57.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), para valer como regulamento administrativo complementar, o seguinte:
第一條	Artigo 1.º
修改第16/2004號行政法規	Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 16/2004 Os artigos 1.º, 7.º, 8.º, 10.º e 11.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2004 passam a ter a seguinte redacção:
“第一條	«Artigo 1.º
標的	Objecto O presente regulamento administrativo fixa o método de determinação do montante do prémio de concessão, bem como a sua forma de processamento, liquidação e pagamento.
本行政法規規定批地溢價金的訂定方法，以及有關程序、結算和繳納方式。	
第七條	Artigo 7.º
酒店業場所	Estabelecimentos da indústria hoteleira 1. À finalidade hoteleira aplica-se um valor unitário de prémio de concessão, por metro quadrado de área bruta de construção, definido para o aproveitamento de terrenos a conceder e para o reaproveitamento de terrenos concedidos, em função da classe atribuída ao hotel. 2. Para efeitos do disposto no número anterior e no n.º 3 do artigo seguinte, o alojamento de baixo custo é equiparado a hotel de duas estrelas.
一、作酒店用途時，按擬批出土地的利用、已批出土地的再次利用及酒店所屬級別而定的每平方米建築面積批地溢價金單價計算。	
二、為適用上款及下條第三款的規定，經濟型住宿場所等同於二星級酒店。	

三、公寓式酒店的批地溢價金單價，相當於同級酒店金額的百分之九十。

四、酒店業場所的室外範圍每平方米的建築成本及價值，按屬專用的室外範圍而定的數值計算。

五、酒店級別及批地溢價金單價，載於本行政法規的表四。

第八條

停車場

一、〔……〕

二、〔……〕

三、酒店業場所的停車場每平方米的建築成本及價值，按酒店業場所所屬級別及本行政法規的表七所載的數值而定。

第十條

繳納方式

一、〔……〕

（一）在第10/2013號法律《土地法》第一百二十五條所指要求接受合同的通知書中的相同期間內，一次付清；

（二）〔……〕

二、〔……〕

第十一條

程序及徵收

溢價金由土地工務局計算，並由財政局徵收。”

第二條

生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零二三年五月十七日制定。

命令公佈。

行政長官 賀一誠

3. O valor unitário do prémio de concessão aplicável aos hotéis-apartamentos corresponde a 90% do montante aplicado a hotel de idêntica classe.

4. Às áreas livres dos estabelecimentos da indústria hoteleira são aplicados os valores do custo de construção e de valorização, por metro quadrado, estabelecidos para as áreas livres afectadas a uso exclusivo.

5. As classes dos hotéis e os valores unitários do prémio de concessão a considerar constam da Tabela 4 do presente regulamento administrativo.

Artigo 8.º

Estacionamento

1. [...].

2. [...].

3. Os valores de custo de construção e de valorização, por metro quadrado, aplicáveis às áreas de estacionamento em estabelecimentos da indústria hoteleira são definidos em função da classe atribuída ao estabelecimento da indústria hoteleira e constam da Tabela 7 do presente regulamento administrativo.

Artigo 10.º

Forma de pagamento

1. [...]:

1) De uma só vez, no mesmo prazo indicado na notificação para a aceitação do contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras);

2) [...].

2. [...].

Artigo 11.º

Processamento e cobrança

O cálculo do prémio é processado pela Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana e cobrado pela Direcção dos Serviços de Finanças.»

Artigo 2.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 17 de Maio de 2023.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 59/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2004號行政法規《批地溢價金的訂定方法》第十四條的規定，作出本批示。

一、第16/2004號行政法規的表一及表三至表八，由本批示的表一及表三至表八取代。

二、第16/2004號行政法規的附件一至附件三所載的資料，由作為本批示組成部分的附件一至附件三所載的資料取代。

三、以上兩款所指各表及資料不適用於本批示生效前正在進行並已獲核准對土地利用且載有建築物的特徵、體量、用途及面積計算表的初研方案或建築計劃的程序，但不影響第38/2022號行政法規《都市建築法律制度施行細則》第十五條第一款所規定的核准行為失效。

四、廢止第267/2007號行政長官批示、第328/2011號行政長官批示及第385/2013號行政長官批示。

五、本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年五月十九日

行政長官 賀一誠

Despacho do Chefe do Executivo n.º 59/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2004 (Método de determinação do montante do prémio de concessão), o Chefe do Executivo manda:

1. As Tabelas 1 e 3 a 8 do Regulamento Administrativo n.º 16/2004 são substituídas pelas Tabelas 1 e 3 a 8 do presente despacho.

2. As listagens que constituem os Anexos I a III ao Regulamento Administrativo n.º 16/2004 são substituídas pelas listagens que constituem os Anexos I a III ao presente despacho, do qual fazem parte integrante.

3. As tabelas e listagens, referidas nos dois números anteriores, não se aplicam aos procedimentos em curso cujo estudo prévio respeitante ao aproveitamento do terreno, do qual constem as características da construção, volumetria, finalidades e tabela de áreas, ou projecto de arquitectura tenha sido aprovado antes da entrada em vigor do presente despacho, sem prejuízo da caducidade do acto de aprovação, estabelecida no n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 38/2022 (Regulamentação do regime jurídico da construção urbana).

4. São revogados os Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 267/2007, 328/2011 e 385/2013.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Maio de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

表一
TABELA 1

住宅及商業用途每平方米的建築成本及價值

Custo de construção e valorização, por metro quadrado, aplicável às finalidades habitacional e comercial

住宅及商業用途 Finalidades habitacional e comercial					
級別 Classe	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)		價值 Valorização (澳門元) (Patacas)		
	一至七層 ≤ 7 pisos	高於七層 > 7 pisos	住宅 Habitacional		商業 Comercial
			一至七層 ≤ 7 pisos	高於七層 > 7 pisos	
A	10 200	11 900	37 300	41 000	72 300
B	10 200	12 400	40 000	43 900	92 300

住宅及商業用途 Finalidades habitacional e comercial					
級別 Classe	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)		價值 Valorização (澳門元) (Patacas)		
	一至七層 ≤ 7 pisos	高於七層 > 7 pisos	住宅 Habitacional		商業 Comercial
			一至七層 ≤ 7 pisos	高於七層 > 7 pisos	
C	10 200	13 000	44 300	47 000	120 300
D	10 200	13 500	46 700	49 000	148 600
E	10 500	14 000	47 500	55 000	190 500
F	11 500	14 900	53 000	69 000	199 700
G	12 200	16 000	62 900	81 900	281 800
H	12 800	17 000	68 900	89 800	379 800
I	13 400	18 100	80 900	105 400	498 400
J	14 000	19 300	92 900	121 000	783 200

表三
TABELA 3

工業用途每平方米的建築成本及價值

Custo de construção e valorização, por metro quadrado, aplicável à finalidade industrial

工業用途 Finalidade industrial				
坐落點 Localização	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)		價值 Valorização (澳門元) (Patacas)	
	分層所有權制度 Propriedade horizontal	單一所有權制度 Propriedade única	分層所有權制度 Propriedade horizontal	單一所有權制度 Propriedade única
澳門 Macau 氹仔 Taipa 路環 Coloane	10 000	10 000	50 500	50 500

表四
TABELA 4

酒店用途每平方米建築面積的批地溢價金單價

Preço unitário do prémio de concessão, por metro quadrado de área bruta de construção, aplicável à finalidade hoteleira

酒店用途 Finalidade hoteleira		
酒店業場所級別 Classe dos estabelecimentos da indústria hoteleira	批地溢價金單價 Preço unitário do prémio de concessão (澳門元) (Patacas)	
	擬批出土地的利用 Aproveitamento de terrenos a conceder	已批出土地的再次利用 Reaproveitamento de terrenos concedidos
二星級 Duas estrelas	11 300	5 650
三星級 Três estrelas	12 600	6 300
四星級 Quatro estrelas	13 700	6 850
五星級 Cinco estrelas	14 500	7 250
五星豪華級 Cinco estrelas-luxo	15 800	7 900

表五
TABELA 5

除別墅及酒店業場所停車場外，停車場用途每平方米的建築成本及價值

Custo de construção e valorização, por metro quadrado,
aplicável à finalidade de estacionamento, com excepção das áreas de estacionamento em vivendas e
estabelecimentos da indústria hoteleira

停車場用途 Finalidade de estacionamento		
級別 Classe	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)	價值 Valorização (澳門元) (Patacas)
A及B A e B	6 400	41 200
C及D C e D	6 400	42 000
E及F E e F	7 700	44 100
G及H G e H	7 700	44 900
I及J I e J	9 000	45 800

表六
TABELA 6

別墅停車場每平方米的建築成本及價值
Custo de construção e valorização, por metro quadrado, aplicável às áreas de estacionamento em vivendas

	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)	價值 Valorização (澳門元) (Patacas)
別墅停車場 Estacionamento em vivendas	9 500	48 000

表七
TABELA 7

酒店業場所停車場每平方米的建築成本及價值
Custo de construção e valorização, por metro quadrado, aplicável às áreas de estacionamento em estabelecimentos da indústria hoteleira

酒店業場所停車場 Estacionamento em estabelecimentos da indústria hoteleira		
酒店業場所級別 Classe dos estabelecimentos da indústria hoteleira	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)	價值 Valorização (澳門元) (Patacas)
二星級及三星級 Duas estrelas e três estrelas	7 700	44 900
四星級、五星級及 五星豪華級 Quatro estrelas, cinco estrelas e cinco estrelas-luxo	9 000	45 800

表八
TABELA 8

室外範圍每平方米的建築成本及價值
Custo de construção e valorização, por metro quadrado, aplicável às áreas livres

室外範圍 Áreas livres		
用途 Afectação	建築成本 Custo de construção (澳門元) (Patacas)	價值 Valorização (澳門元) (Patacas)
專用花園 Ajardinadas para uso exclusivo	2 000	18 700
共用花園 Ajardinadas para uso comum	2 000	12 400

附件一

ANEXO I

澳門街道的級別

Classificação dos arruamentos de Macau

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
勞動節大馬路 Avenida 1.º de Maio	F	F	E
勞動節街 Rua 1.º de Maio	E	E	E
勞動節巷 Travessa 1.º de Maio	D	D	E
城市日大馬路 Avenida 24 de Junho	I	I	J
城市日前地 Praceta 24 de Junho	I	I	I
十月一號前地 Praceta de 1 de Outubro	G	G	G
四月二十五日前地 Praceta 25 de Abril	J	J	J
四月二十五日街 Rua 25 de Abril	J	J	J
大樓斜巷 Travessa do Abreu	C	C	C
亞卑寮奴你士街／荷蘭園二馬路 Rua de Abreu Nunes	D	D	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
吳家圍 Pátio do Abridor	B	B	C
雅景巷 Travessa das Acácias	B	B	C
吉慶二圍 Pátio do Adem	B	B	C
卜圍 Pátio da Adivinhação	B	B	C
羅利老馬路 Estrada de Adolfo Loureiro	E	E	F
羅利老台 Pátio de Adolfo Loureiro	C	C	D
蠔殼里／蠔殼圍 Beco da Adufa	B	B	B
亞豐素雅布基圍／亞豐素圍 Pátio de Afonso de Albuquerque	C	C	C
亞豐素雅布基街／亞豐素街 Rua de Afonso de Albuquerque	D	D	E
順成圍／順成里 Pátio da Águia	B	B	C
順成街 Rua da Águia	C	C	C
銀針里 Beco da Agulha	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） （Classe）	住宅 Habitação （級別） （Classe）	商業 Comércio （級別） （Classe）
銀針圍 Pátio da Agulha	B	B	B
水手東街 Rua das Alabardas	C	C	C
永樂街 Rua Alegre	C	C	E
惠愛里 Beco da Alegria	B	B	C
惠愛街 Rua da Alegria	D	D	D
大和街／大和斜巷 Rua da Aleluia	C	C	C
何林圍／何林里 Pátio de Além-Bosque	B	B	C
小新巷 Travessa dos Alfaiates	B	B	D
高地里／高地圍 Beco da Alfândega	B	B	B
紅窗門街 Rua da Alfândega	D	D	E
大頭針圍／大頭針里 Pátio do Alfinete	B	B	B
高尾巷／高尾街 Travessa dos Algibebes	D	D	F

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
亞美打利庇盧大馬路／新馬路 Avenida de Almeida Ribeiro	F	F	I
亞美打利庇盧里／亞美打利庇盧圍 Beco de Almeida Ribeiro	D	D	F
賈伯樂提督里 Beco do Almirante Costa Cabral	C	C	C
賈伯樂提督圓形地 Rotunda do Almirante Costa Cabral	E	E	E
賈伯樂提督街／提督街 Rua do Almirante Costa Cabral	F	F	F
賈伯樂提督巷 Travessa do Almirante Costa Cabral	D	D	D
罈些喇提督大馬路／提督馬路 Avenida do Almirante Lacerda	D	D	F
罈些喇海軍上將巷 Travessa do Almirante Lacerda	D	D	D
高利亞海軍上將大馬路 Avenida do Almirante Magalhães Correia	E	E	E
河邊新街 Rua do Almirante Sérgio	E	E	F
河邊新巷 Travessa do Almirante Sérgio	C	C	D
賣魚巷 Travessa do Alpendre	B	B	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
咩路馬揸度街 Rua de Álvaro de Melo Machado	C	C	C
羅沙達街 Rua de Alves Roçadas	D	D	D
葉家圍 Pátio da Ameça	C	C	C
友誼大馬路 Avenida da Amizade	I	I	I
友誼廣場 Praça da Amizade	H	H	I
友誼圓形地 Rotunda da Amizade	D	D	E
友誼巷 Travessa da Amizade	G	G	G
大關斜巷 Calçada do Amparo	C	C	C
顯榮圍／顯榮里 Pátio do Amparo	B	B	C
船錨里／船錨巷 Beco da Âncora	C	C	C
天神里／打鐵圍 Beco dos Anjos	C	C	C
天神巷 Travessa dos Anjos	D	D	H

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
巴士度街 Rua de António Basto	D	D	E
龍頭左巷 Travessa de António da Silva	C	C	D
魚釣里 Beco dos Anzóis	B	B	C
亞堅奴前地 Largo do Aquino	C	C	D
拱形馬路／關閘橫路 Estrada do Arco	D	D	E
廣富圍／廣富里 Pátio do Arco	B	B	B
黑沙環馬路 Estrada da Areia Preta	D	D	E
黑沙環街 Rua da Areia Preta	C	C	D
黑沙環巷 Travessa da Areia Preta	C	C	D
爛鬼樓巷／爛鬼樓新街／爛鬼樓 Travessa do Armazém Velho	C	C	E
貨倉街 Rua dos Armazéns	C	C	E
貨倉巷 Travessa dos Armazéns	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
仁安里 Beco da Arruda	D	D	F
炮兵里 Beco dos Artilheiros	B	B	C
炮兵馬路 Caminho dos Artilheiros	C	C	C
炮兵街 Rua dos Artilheiros	C	C	C
炮兵巷 Travessa dos Artilheiros	B	B	C
巴波沙大馬路 Avenida de Artur Tamagnini Barbosa	D	D	F
巴波沙巷 Travessa de Artur Tamagnini Barbosa	C	C	D
灰爐石級 Escada da Árvore	C	C	C
樹木巷 Travessa da Árvore	C	C	C
收容所街 Rua do Asilo	C	C	D
立法會前地 Praça da Assembleia Legislativa	J	J	J
阿宋生里 Beco da Assunção	B	B	B

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
阿宋生圍 Pátio da Assunção	B	B	C
沙井天巷 Travessa da Assunção	C	C	C
趙家里／趙家圍 Beco do Atai	B	B	B
填地圍／福壽里 Pátio do Aterro	B	B	C
新填巷 Travessa do Aterro Novo	D	D	F
清平巷／清平新街／清平直街 Travessa do Auto Novo	D	D	E
海灣南街 Rua da Bacia Sul	D	D	E
咸蝦里／咸蝦圍 Beco do Balachão	B	B	B
咸蝦圍／咸蝦里 Pátio do Balachão	B	B	B
咸蝦巷 Travessa do Balachão	C	C	C
永樂里 Beco da Balsa	B	B	C
永安息巷 Travessa do Bálsamo	B	B	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
竹里／竹圍／海田圍 Beco do Bambu	B	B	B
善慶圍 Pátio do Banco	C	C	C
三層樓上街 Rua do Barão	D	D	D
剪髮匠巷 Travessa do Barbeiro	E	E	F
渡船台 Pátio da Barca	C	C	C
渡船街 Rua da Barca	E	E	F
渡船巷 Travessa da Barca	D	D	E
柴船尾街 Rua da Barca da Lenha	C	C	E
媽閣里 Beco da Barra	C	C	C
媽閣斜巷／萬里長城 Calçada da Barra	C	C	D
媽閣台 Pátio da Barra	B	B	B
媽閣斜坡 Rampa da Barra	C	C	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
媽閣街 Rua da Barra	C	C	D
媽閣巷 Travessa da Barra	B	B	C
銅鑼圍／居仁里 Pátio da Báttega	B	B	C
新市巷 Travessa do Bazar Novo	C	C	D
水手西街 Rua do Bazarinho	C	C	C
吉慶巷／吉慶里 Travessa dos Becos	D	D	D
海棠巷 Travessa da Begónia	D	D	D
新雅馬路 Estrada da Bela Vista	E	E	D
萬安巷 Travessa do Bem-Estar	D	D	D
栢林街 Rua de Berlim	I	I	I
主教巷 Travessa do Bispo	E	E	G
燕主教街 Rua do Bispo Enes	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
美的路主教街 Rua do Bispo Medeiros	D	D	E
沙井地圍 Pátio da Boa Morte	B	B	C
沙井地巷 Travessa da Boa Morte	C	C	C
景觀里／見眼圍 Beco da Boa Vista	C	C	B
竹室圍 Pátio da Boa Vista	F	F	C
竹室正街 Rua da Boa Vista	J	J	D
蓬萊新街 Rua do Bocage	C	C	E
山水園圍 Beco do Bom Jesus	D	D	C
高樓斜巷／高樓上巷 Calçada do Bom Jesus	E	E	D
山水園巷／山水園斜巷 Travessa do Bom Jesus	E	E	D
灰爐斜巷 Calçada do Bom Parto	G	G	D
如意廣場 Praceta do Bom Sucesso	D	D	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
消防隊巷 Travessa dos Bombeiros	D	D	C
南巫圍 Pátio do Bonzo	B	B	C
鈕里 Beco do Botão	B	B	C
花王堂斜巷／沙欄仔斜路 Calçada do Botelho	D	D	E
寶德街 Rua do Botelho	C	C	C
花王堂巷 Travessa do Botelho	C	C	C
巴冷登街 Rua do Brandão	E	E	E
羅白沙街 Rua de Brás da Rosa	D	D	F
布魯塞爾街 Rua de Bruxelas	I	I	I
蛤巷 Travessa do Búzio	B	B	C
草地圍 Pátio da Cabaia	B	B	C
高園里／高園圍 Beco da Cacatua	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
海邊馬路／劏狗環 Estrada de Cacilhas	H	H	F
天通里／天通圍 Beco da Cadeia	C	C	C
三巴仔圍 Pátio da Cadeira	B	B	B
水字巷 Travessa do Cais	C	C	D
鍾家里／鍾家圍 Beco das Caixas	C	C	D
白灰里／白灰圍 Beco da Cal	B	B	B
白灰街 Rua da Cal	C	C	D
掙匠巷 Travessa dos Calafates	C	C	D
家冷巷 Travessa do Calão	B	B	C
白眼塘橫街／福隆下街 Rua da Caldeira	D	D	F
蓬萊新巷 Travessa da Caldeira	D	D	E
山麻雀圍／人和里 Pátio das Calhandras	B	B	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
山茶街 Rua das Camélias	D	D	D
庇山耶街／爐石塘 Rua de Camilo Pessanha	E	E	E
水坑尾街 Rua do Campo	H	H	H
生蔗里 Beco da Cana	B	B	B
菜園涌街 Rua do Canal das Hortas	C	C	E
菜園涌巷 Travessa do Canal das Hortas	C	C	D
鴨涌馬路 Estrada do Canal dos Patos	D	D	D
鴨涌巷 Travessa do Canal dos Patos	C	C	C
涌河新街 Rua do Canal Novo	D	D	E
涌河新巷 Travessa do Canal Novo	C	C	C
永安圍 Pátio da Canja	B	B	C
廣州街 Rua de Cantão	G	G	G

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
太平里／太平圍 Beco do Canto	B	B	B
判雞街 Rua do Capão	D	D	D
判雞巷 Travessa do Capão	C	C	C
港務局里 Beco da Capitania dos Portos	B	B	B
港務局巷 Travessa da Capitania dos Portos	B	B	C
社福圍／社福里／吉祥里 Pátio da Capoeira	B	B	B
田螺里 Beco do Caracol	B	B	B
田螺石級 Escada do Caracol	B	B	C
祿號里／祿號圍 Beco da Carapinha	B	B	C
嘉路米耶圓形地／三盞燈 Rotunda de Carlos da Maia	E	E	G
連丁里／連丁圍 Beco da Carpideira	C	C	B
木匠圍／木匠巷 Pátio do Carpinteiro	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
下環圍 Pátio da Casa Forte	C	C	C
下環正街 Rua da Casa Forte	C	C	D
馬子里／馬子圍 Beco dos Cavaleiros	B	B	B
騎士馬路 Estrada dos Cavaleiros	C	C	F
騎士圍 Pátio dos Cavaleiros	C	C	C
馬交石斜坡／黑沙環斜路 Rampa dos Cavaleiros	E	E	E
興華街 Rua dos Cavaleiros	C	C	C
騎士巷 Travessa dos Cavaleiros	C	C	C
馬里 Beco do Cavalo	B	B	C
鹽埗里／鹽埗圍／椰子巷 Beco do Cego	B	B	C
西墳馬路 Estrada do Cemitério	D	D	D
聚龍舊社 Beco Central	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
龍嵩台 Pátio Central	C	C	C
龍嵩正街 Rua Central	E	E	E
黑沙環中街 Rua Central da Areia Preta	D	D	E
南灣中巷 Travessa Central da Praia Grande	G	G	H
瘋堂中斜巷 Calçada Central de S. Lázaro	C	C	D
台山中街 Rua Central de T'oi Sán	C	C	E
電廠巷 Travessa da Central Térmica	C	C	D
文化中心廣場 Praça do Centro Cultural	H	H	H
陳家里／陳家圍 Beco do Chá	B	B	B
竹仔室斜巷 Calçada das Chácaras	I	I	D
史山新里 Beco do Chagas	C	C	B
陳樂圍／陳樂里 Pátio de Chan Loc	C	C	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
陳樂街 Rua de Chan Loc	D	D	E
陳樂巷 Travessa de Chan Loc	C	C	D
俊秀圍／俊秀里 Pátio de Chôn Sau	B	B	B
俊秀巷 Travessa de Chôn Sau	B	B	C
燒灰爐街 Rua do Chunambeiro	H	H	E
柏嘉街 Rua Cidade de Braga	I	I	I
科英布拉街 Rua Cidade de Coimbra	I	I	I
聖德倫街 Rua Cidade de Santarém	I	I	I
仙德麗街 Rua Cidade de Sintra	H	H	H
波爾圖街 Rua Cidade do Porto	I	I	I
十月初五日街／泗嗶街 Rua de Cinco de Outubro	D	D	E
十月初五日巷 Travessa de Cinco de Outubro	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
黑沙環第五街 Rua Cinco do Bairro da Areia Preta	C	C	D
祐漢新村第五街 Rua Cinco do Bairro Iao Hon	C	C	E
新維里 Beco do Cisne	B	B	B
光復圍／光復里 Pátio da Claridade	B	B	C
遊艇會巷 Travessa do Clube de Iates	E	E	F
鵝鶉巷 Travessa da Codorniz	C	C	C
連勝圍 Beco de Coelho do Amaral	D	D	C
連勝馬路 Estrada de Coelho do Amaral	E	E	F
連勝台 Pátio de Coelho do Amaral	B	B	D
連勝街 Rua de Coelho do Amaral	E	E	E
連勝巷 Travessa de Coelho do Amaral	B	B	C
連興巷 Travessa do Colar	C	C	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
扣鈕巷 Travessa do Colchete	B	B	C
學校巷 Travessa do Colégio	J	J	D
匙羹里 Beco da Colher	B	B	B
崗陵街／荒字巷 Rua da Colina	D	D	D
工匠里／沙欄仔圍 Beco dos Colonos	C	C	C
工匠街 Rua dos Colonos	D	D	D
工匠巷 Travessa dos Colonos	C	C	D
俾若翰街／筷子基北街 Rua do Comandante João Belo	F	F	E
馬統領圍 Pátio do Comandante Mata e Oliveira	E	E	G
馬統領街 Rua do Comandante Mata e Oliveira	E	E	G
馬統領巷 Travessa do Comandante Mata e Oliveira	E	E	E
何賢紳士大馬路 Avenida do Comendador Ho Yin	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
高可寧紳士街 Rua do Comendador Kou Hó Neng	H	H	D
澳門商業大馬路 Avenida Comercial de Macau	I	I	I
老人院前地／花王堂高園 Largo da Companhia	D	D	E
耶穌會紀念廣場 Largo da Companhia de Jesus	E	E	F
昇平圍／昇平里 Pátio do Comprador	E	E	E
海蛤里 Beco da Concha	C	C	C
和樂大馬路 Avenida da Concórdia	D	D	E
和樂圍 Pátio da Concórdia	C	C	D
和樂街 Rua da Concórdia	C	C	D
和樂巷 Travessa da Concórdia	C	C	D
青洲大馬路／青洲新路 Avenida do Conselheiro Borja	D	D	E
青洲街 Rua do Conselheiro Borja	C	C	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
青洲新巷 Travessa do Conselheiro Borja	C	C	D
肥利喇亞美打大馬路／荷蘭園大馬路／荷蘭園 正街 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida	F	F	H
肥利喇亞美打圍 Pátio do Conselheiro Ferreira de Almeida	D	D	C
肥利喇亞美打巷 Travessa do Conselheiro Ferreira de Almeida	E	E	F
貢士旦甸奴街 Rua de Constantino Brito	C	C	D
珊瑚里 Beco do Coral	B	B	B
大纜巷 Travessa da Corda	D	D	D
羔羊圍／永安圍 Pátio do Cordeiro	B	B	C
打纜前地／打纜地 Largo da Cordoaria	C	C	C
打纜圍 Pátio da Cordoaria	C	C	C
纜廠巷／新埗頭橫街 Travessa da Cordoaria	D	D	E
造繩巷 Travessa do Cordoeiro	B	B	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
非利喇街 Rua do Coronel Ferreira	C	C	D
美副將大馬路 Avenida do Coronel Mesquita	G	G	F
美上校圍 Pátio do Coronel Mesquita	D	D	C
美副將街 Rua do Coronel Mesquita	E	E	D
美副將巷 Travessa do Coronel Mesquita	D	D	D
競走者圍／騎樓里 Pátio do Corredor	B	B	B
噶地利亞街 Rua de Corte Real	D	D	E
手肘圍／德隆新街 Pátio do Cotovelo	C	C	C
手肘里／左堂欄尾 Beco dos Cotovelos	B	B	C
高樓里／船澳口 Beco dos Coulaus	B	B	C
蔡記里 Beco do Craveiro	B	B	B
丁香圍／中和里 Pátio do Cravo	B	B	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
托兒所巷 Travessa de Creche	B	B	C
菊花巷 Travessa do Crisântemo	D	D	D
苦力圍／聚龍里 Pátio dos Cules	B	B	C
天通街 Rua dos Cules	D	D	E
轎夫巷 Travessa dos Cules	B	B	C
牧場街 Rua dos Currais	C	C	D
牧場巷 Travessa dos Currais	C	C	D
短巷 Travessa Curta	C	C	D
涼水街 Rua dos Curtidores	D	D	D
涼水巷／芽菜巷 Travessa dos Curtidores	C	C	C
殷豐素王前地 Praça de D. Afonso Henriques	G	G	G
高園街 Rua de D. Belchior Carneiro	D	D	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
約翰四世大馬路 Avenida de D. João IV	H	H	I
鮑公馬路 Estrada de D. João Paulino	J	J	E
馬交石炮台馬路 Estrada de D. Maria II	F	F	D
馬交石砲台斜坡 Rampa de D. Maria II	F	F	D
連安後巷 Travessa de D. Quixote	C	C	C
天竹巷 Travessa das Dálías	D	D	D
爹美刁施拿地大馬路／施拿地馬路 Avenida de Demétrio Cinatti	D	D	D
煩懣圍／煩懣里 Pátio do Desgosto	B	B	C
臘八街 Rua de Dezoito de Dezembro	D	D	D
中心街 Rua Direita do Hipódromo	C	C	F
暗圍 Pátio da Dissimulação	B	B	C
林茂塘街 Rua da Doca do Lam Mau	C	C	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
圓台街 Rua da Doca dos Holandeses	C	C	D
圓台巷 Travessa da Doca dos Holandeses	C	C	D
船澳街 Rua da Doca Seca	C	C	D
船澳巷 Travessa das Docas	C	C	C
台山新城市第二街 Rua Dois da Cidade Nova de T'oi Sán	C	C	E
台山新城市第二巷 Travessa Dois da Cidade Nova de T'oi Sán	C	C	D
筷子基二街 Rua Dois de Fái Chi Kei	E	E	F
黑沙環第二街 Rua Dois do Bairro da Areia Preta	C	C	D
和樂坊二街 Rua Dois do Bairro da Concórdia	C	C	D
祐漢新村第二街 Rua Dois do Bairro Iao Hon	C	C	E
華大新村第二街 Rua Dois do Bairro Vá Tai	C	C	E
工業園二巷 Travessa Dois do Parque Industrial	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） （Classe）	住宅 Habitação （級別） （Classe）	商業 Comércio （級別） （Classe）
酒潭巷 Travessa da Dorna	C	C	D
馬萬祺博士大馬路 Avenida Doutor Ma Man Kei	G	G	G
蘇亞利斯博士大馬路 Avenida Doutor Mário Soares	H	H	I
何鴻燊博士大馬路 Avenida Doutor Stanley Ho	J	J	I
宋玉生廣場 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção	H	H	H
馬揸度博士大馬路 Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado	D	D	E
馬揸度博士巷 Travessa do Dr. Francisco Vieira Machado	D	D	D
比厘喇馬忌士街 Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques	D	D	E
馬博士巷 Travessa do Dr. Lourenço Pereira Marques	C	C	D
羅保博士街 Rua do Dr. Pedro José Lobo	F	F	I
蘇沙醫生街 Rua do Dr. Ricardo de Sousa	C	C	E
羅理基博士大馬路 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	G	G	G

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
蘇雅利醫士街 Rua do Dr. Soares	E	E	F
與南灣 C 及 D 區相鄰之孫逸仙大馬路 Avenida Dr. Sun Yat-Sen (junto das Zonas C e D do Nam Van)	J	J	J
與新填海區相鄰之孫逸仙大馬路 Avenida Dr. Sun Yat-Sen (junto dos NAPE)	J	J	H
蟒里 Beco do Dragão	B	B	B
馬忌士街 Rua de Eduardo Marques	D	D	D
長樓斜巷 Calçada do Embaixador	B	B	C
義字街 Rua da Emenda	D	D	F
山邊街 Rua da Encosta	F	F	F
山邊巷 Travessa da Encosta	F	F	F
地厘古工程師馬路／松山馬路 Estrada do Engenheiro Trigo	F	F	E
罌累巷 Travessa do Enleio	B	B	C
同安街 Rua da Entena	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
田畔街 Rua de Entre-Campos	D	D	E
青草里／青草圍 Beco da Erva	B	B	B
青草街 Rua da Erva	D	D	E
關前正街 Rua dos Ervanários	D	D	E
魚鱗巷 Travessa da Escama	C	C	D
商業學校街 Rua da Escola Comercial	E	E	G
航海學校街 Rua da Escola Náutica	D	D	D
內裡圍 Pátio Escondidas	B	B	C
東慶里 Beco do Escuro	B	B	B
菖蒲圍／慶樂里 Pátio da Espadana	B	B	B
亞美打街 Rua de Espectação de Almeida	D	D	D
厚望街 Rua da Esperança	D	D	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
茨林圍 Pátio do Espinho	C	C	C
轉角圍／大鵬橫巷 Pátio das Esquinas	D	D	D
草堆街 Rua das Estalagens	D	D	F
船廠街 Rua dos Estaleiros	D	D	D
船廠巷 Travessa dos Estaleiros	C	C	D
偶像圍 Pátio da Estátua	B	B	C
草蓆圍／蓆里 Pátio da Esteira	B	B	C
草蓆巷 Travessa da Esteira	B	B	C
賣菜街 Rua da Estrela	C	C	C
永福圍／永慶里 Pátio da Eterna Felicidade	B	B	B
永聯合 Pátio da Eterna União	D	D	D
水手斜巷 Calçada de Eugénio Gonçalves	C	C	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
工廠街 Rua da Fábrica	C	C	D
製造廠巷 Travessa da Fábrica	C	C	D
刀里／昇發圍 Beco da Faca	C	C	C
筷子基街 Rua de Fái Chi Kei	E	E	F
筷子基巷 Travessa de Fái Chi Kei	E	E	F
山雞巷 Travessa do Faisão	C	C	C
快艇頭里 Beco dos Fatiões	C	C	C
快艇頭街／米街 Rua dos Fatiões	D	D	E
快艇巷／永安中街 Travessa dos Fatiões	C	C	C
樂建斜巷 Calçada da Feitoria	C	C	C
福榮里 Beco da Felicidade	D	D	C
福隆圍／清和里／虱乸街 Pátio da Felicidade	C	C	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
福隆新街 Rua da Felicidade	D	D	F
福隆新巷／宜安街 Travessa da Felicidade	D	D	E
飛能便度里 Beco de Fernão Mendes Pinto	C	C	C
飛能便度圍 Pátio de Fernão Mendes Pinto	D	D	D
飛能便度街 Rua de Fernão Mendes Pinto	D	D	F
亞馬喇馬路 Estrada de Ferreira do Amaral	E	E	D
亞馬喇土腰／關閘馬路 Istmo de Ferreira do Amaral	D	D	G
亞馬喇前地 Praça de Ferreira do Amaral	H	H	I
東望洋街 Rua de Ferreira do Amaral	F	F	F
鐵匠里／鐵匠圍 Beco dos Ferreiros	B	B	B
福慶街 Rua da Figueira	C	C	C
高偉樂街 Rua Filipe O'Costa	D	D	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
龍眼圍 Pátio das Flores	D	D	C
福隆街 Rua das Flores	C	C	C
爐巷 Travessa do Fogão	C	C	C
金龍巷 Travessa do Fogo	B	B	C
風爐匠巷 Travessa do Fogueiro	B	B	C
二龍喉街 Rua da Fonte da Inveja	E	E	D
美麗街 Rua Formosa	E	E	E
望廈炮台斜坡 Rampa do Forte de Mong Há	D	D	C
幸運圍／福華里 Pátio da Fortuna	C	C	C
福華巷 Travessa da Fortuna	C	C	C
佛山街 Rua de Foshan	G	G	G
三層樓斜巷 Calçada de Francisco António	B	B	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
安仿西街 Rua de Francisco António	C	C	D
安仿西巷 Travessa de Francisco António	C	C	D
飛南第街 Rua de Francisco H. Fernandes	I	I	I
俾利喇街 Rua de Francisco Xavier Pereira	F	F	F
俾利喇巷 Travessa de Francisco Xavier Pereira	C	C	C
富運台 Pátio Fu Van	C	C	D
草蜢巷 Travessa do Gafanhoto	B	B	C
高甸玉街 Rua Gago Coutinho	D	D	D
東望洋斜巷 Calçada do Gaio	F	F	E
東望洋巷 Travessa do Gaio	D	D	D
福隆里 Beco das Galinhas	B	B	B
水雞巷 Travessa das Galinholas	B	B	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
牡雞斜巷 Calçada do Galo	B	B	C
夜嘢里／深巷仔 Beco do Gamboa	B	B	C
夜嘢斜巷／崗頂斜路 Calçada do Gamboa	C	C	D
夜嘢街 Rua do Gamboa	C	C	D
夜嘢巷 Travessa do Gamboa	C	C	D
鵝里／連安圍前巷 Beco do Ganso	B	B	D
叉巷 Travessa do Garfo	B	B	C
生雪巷 Travessa do Gelo	D	D	D
白朗古將軍大馬路 Avenida do General Castelo Branco	D	D	E
白朗古將軍街 Rua do General Castelo Branco	C	C	E
嘉野度將軍街／將軍街 Rua do General Galhardo	D	D	E
飛喇士街／筷子基南街 Rua do General Ivens Ferraz	D	D	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
飛喇士巷 Travessa do General Ivens Ferraz	C	C	D
羅德禮將軍街 Rua do General Rodrigues	D	D	D
千年利街 Rua George Chinnery	C	C	C
志圍／志里 Pátio do Gil	B	B	B
果亞街 Rua de Goa	G	G	G
土庫圍 Pátio do Godão	B	B	C
脂花巷 Travessa do Goivo	B	B	C
施利化街／長安街 Rua de Gomes da Silva	C	C	D
江沙路里／三角亭圍 Beco do Gonçalo	D	D	D
柯維納總督街 Rua do Governador Albano de Oliveira	F	F	F
馬濟時總督大馬路 Avenida Governador Jaime Silvério Marques	I	I	I
永華街 Rua Graciosa	C	C	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
洞穴街 Rua da Gruta	C	C	C
洞穴巷 Travessa da Gruta	C	C	C
魚鰓巷 Travessa da Guelra	C	C	D
東望洋圍 Pátio da Guia	D	D	C
東望洋斜坡 Rampa da Guia	F	F	D
海邊新街 Rua do Guimarães	D	D	E
福安台 Pátio da Harmonia	C	C	C
福安街 Rua da Harmonia	C	C	C
馬大臣街 Rua de Henrique de Macedo	D	D	E
常春滕圍／永樂里 Pátio da Hera	B	B	B
馬場大馬路 Avenida do Hipódromo	C	C	F
柯傳善堂圍／柯傳善堂里 Pátio de Hó Chin Sin Tong	D	D	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
何光來巷 Travessa de Hó Cong Loi	C	C	C
何老桂巷 Travessa de Hó Lo Quai	D	D	E
雄發圍 Pátio de Hong Fat	B	B	C
菜園圍／木字里 Pátio da Horta	B	B	C
高士德大馬路 Avenida de Horta e Costa	G	G	H
柯高圍 Pátio de Horta e Costa	D	D	C
柯高街 Rua de Horta e Costa	E	E	F
菜園街 Rua das Hortas	C	C	D
菜園巷 Travessa das Hortas	C	C	D
菜園路 Rua dos Hortelãos	C	C	F
菜園新街 Rua da Hortense	C	C	E
濠江圓形地 Rotunda de Hou Kong	D	D	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
余敦善堂里／余敦善堂私家圍 Beco de Hu Ton Sin Tong	D	D	D
公仔圍／公仔巷 Pátio do Ídolo	B	B	B
瘋堂斜巷 Calçada da Igreja de S. Lázaro	D	D	D
青洲里 Beco da Ilha Verde	D	D	D
青洲上街 Rua da Ilha Verde	D	D	D
青洲巷 Travessa da Ilha Verde	D	D	D
幻覺圍／高樓里 Pátio da Ilusão	B	B	B
官印局街 Rua da Imprensa Nacional	E	E	E
鵝眉街 Rua de Inácio Baptista	D	D	E
意那韶白的士打巷／鵝眉橫街 Travessa de Inácio Baptista	C	C	D
意那素俾蘇亞街／蘇亞街 Rua de Inácio Pessoa	D	D	E
賈那韶巷 Travessa de Inácio Sarmento de Carvalho	E	E	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
工業街 Rua das Indústrias	C	C	E
皇子街／泗嗶碼頭 Rua do Infante	C	C	D
殷皇子大馬路 Avenida do Infante D. Henrique	H	H	J
理工學院街 Rua do Instituto Politécnico	G	G	G
養樂圍 Pátio de Iong Loc	B	B	B
草堆橫巷 Travessa das Janelas Verdes	B	B	C
打鐵斜巷 Calçada do Januário	D	D	E
花園圍／叢慶坊 Pátio do Jardim	B	B	C
若翰亞美打街 Rua de João de Almeida	D	D	E
大興街 Rua de João de Araújo	D	D	E
李加祿街 Rua de João Lecaros	C	C	F
區華利前地 Praça de Jorge Álvares	H	H	H

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
區華利街 Rua de Jorge Álvares	D	D	E
下環舊巷 Travessa dos Juncos	C	C	C
觀音堂街 Rua de Kun Iam Tong	D	D	D
昆明街 Rua de Kunming	G	G	G
化驗所街 Rua do Laboratório	C	C	C
化驗所巷 Travessa do Laboratório	D	D	C
石版里 Beco da Lage	B	B	C
塘巷 Travessa do Lago	C	C	C
南灣湖圍 Pátio do Lago da Praia Grande	H	H	I
西灣湖廣場 Praça do Lago Sai Van	J	J	J
西灣湖街 Rua do Lago Sai Van	J	J	J
西灣湖巷 Travessa do Lago Sai Van	J	J	J

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
林茂巷 Travessa de Lam Mau	D	D	E
林德遠巷 Travessa de Lam Tac Un	B	B	C
耕里／耕圍 Beco da Lavra	B	B	C
兔巷 Travessa do Lebre	C	C	C
李寶椿街 Rua de Lei Pou Ch'ôn	C	C	E
黎地里 Beco do Leite	B	B	C
龍安圍 Pátio da Lenha	D	D	E
飛良韶街 Rua de Leôncio Ferreira	D	D	D
山邊東街 Rua Leste da Encosta	F	F	F
青洲東街 Rua Leste da Ilha Verde	C	C	C
何智英東圍 Pátio Leste de Hó Chi Ieng	C	C	B
馬場東大馬路 Avenida Leste do Hipódromo	D	D	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
罈些喇提督市東街 Rua Leste do Mercado Almirante Lacerda	E	E	F
公局新市東街 Rua Leste do Mercado de S. Domingos	E	E	G
李道巷 Travessa do Lido	C	C	D
龍頭里／龍頭巷 Beco do Lilau	D	D	C
亞婆井斜巷 Calçada do Lilau	C	C	C
亞婆井前地 Largo do Lilau	D	D	C
亞婆井圍 Pátio do Lilau	B	B	B
亞婆井街 Rua do Lilau	D	D	C
蓮莖圍／蓮莖圍村 Pátio dos Lírios	C	C	C
蓮莖巷 Travessa dos Lírios	C	C	C
葡京路 Avenida de Lisboa	H	H	J
羅飛勒前地／燒灰爐口 Praça de Lobo de Ávila	H	H	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
倫敦街 Rua de Londres	I	I	I
長壽大馬路 Avenida da Longevidade	C	C	E
賈羅布大馬路 Avenida de Lopo Sarmento de Carvalho	H	H	H
火船頭街 Rua das Lorchas	D	D	F
蓮花廣場 Praça dos Lótus	C	C	D
蓮花巷 Travessa dos Lótus	C	C	C
缸瓦巷 Travessa da Louça	C	C	C
馬忌士圍／馬忌士里 Pátio de Lourenço Marques	C	C	C
盧九街 Rua do Lu Cao	D	D	F
白鴿巢前地 Praça de Luís de Camões	D	D	E
高美士街 Rua de Luís Gonzaga Gomes	G	G	G
路義士若翰巴地士打街 Rua de Luís João Baptista	D	D	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
馬交石街 Rua de Má Káu Séak	C	C	E
馬交石巷 Travessa de Má Káu Séak	D	D	E
新埗頭街 Rua da Madeira	C	C	E
爹利仙拿姑娘街 Rua da Madre Terezina	E	E	F
馬德里街 Rua de Madrid	I	I	I
木蘭巷 Travessa da Magnólia	D	D	D
洗衣匠圍／青雲里 Pátio do Mainato	B	B	C
馬六甲街 Rua de Malaca	G	G	G
錦葵里／倒裝一圍 Beco da Malva	B	B	B
大褸圍 Pátio do Manto	C	C	C
亞利鴉架街 Rua de Manuel de Arriaga	E	E	F
畢仕達大馬路 Avenida de Marciano Baptista	G	G	G

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
黑沙環海邊馬路 Estrada Marginal da Areia Preta	E	E	E
黑沙環海邊巷 Travessa Marginal da Areia Preta	C	C	D
青洲河邊馬路 Estrada Marginal da Ilha Verde	D	D	D
菜園涌邊街 Rua Marginal do Canal das Hortas	C	C	E
菜園涌邊巷 Travessa Marginal do Canal das Hortas	C	C	E
馬場海邊馬路 Estrada Marginal do Hipódromo	D	D	E
林茂海邊大馬路 Avenida Marginal do Lam Mau	F	F	F
林茂海邊街 Rua Marginal do Lam Mau	E	E	F
林茂海邊巷 Travessa Marginal do Lam Mau	E	E	F
沙梨頭海邊大馬路 Avenida Marginal do Patane	D	D	F
盧善德巷／福德街 Travessa de Maria Lucinda	C	C	C
水手里／媽閣第二巷 Beco do Marinheiro	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
柯利維喇里／柯利維喇圍 Beco de Marques de Oliveira	C	C	C
柯利維喇街 Rua de Marques de Oliveira	D	D	E
墨山街 Rua de Martinho Montenegro	D	D	E
墨山巷 Travessa de Martinho Montenegro	D	D	D
爐石塘巷 Travessa do Mastro	D	D	E
清平街 Travessa do Matadouro	D	D	E
桔仔里／桔仔圍 Beco do Matapau	B	B	C
桔仔街 Rua do Matapau	C	C	D
桔仔巷 Travessa do Matapau	B	B	D
太和巷 Travessa do Mata-Tigre	C	C	C
大廟腳巷 Travessa do Meio	D	D	E
西瓜里／果欄橫街 Beco da Melancia	B	B	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
門官圍 Pátio do Mercado	D	D	C
市場街 Rua do Mercado de Iao Hon	C	C	F
美基內市場圍／味機市 Pátio do Mercado Interior de Miguel Aires	C	C	C
公局市前地 Largo do Mercado Municipal	E	E	F
公局市場巷／公局市橫巷／公局市橫街 Travessa do Mercado Municipal	D	D	D
大街／營地大街 Rua dos Mercadores	D	D	H
商人巷／十八間 Travessa dos Mercadores	C	C	D
吉慶一圍 Pátio do Mestre	B	B	B
美基街 Rua de Miguel Aires	C	C	D
鷹圍 Pátio do Milhafre	B	B	B
李家圍 Pátio da Mina	B	B	B
西望洋眺望台街 Rua do Miradouro de Santa Sancha	J	J	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
海景花園 Praceta de Miramar	H	H	G
瞭望圍／安懷居 Pátio do Mirante	B	B	C
仁慈堂右巷 Travessa da Misericórdia	E	E	G
花地瑪教會街 Rua da Missão de Fátima	C	C	E
豆醬里／豆醬圍 Beco do Missó	B	B	B
蓬萊里 Beco do Mistério	C	C	B
高冠街 Rua da Mitra	D	D	D
望廈街 Rua de Mong Há	D	D	D
望善街 Rua de Mong Sin	E	E	E
大炮台斜巷 Calçada do Monte	D	D	D
大炮台街 Rua do Monte	D	D	E
蒙地卡羅前地 Largo do Monte Carlo	H	H	H

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
賣菜巷 Travessa da Mosca	C	C	C
摩囉園路 Ramal dos Mouros	F	F	D
綠豆圍 Pátio do Mungo	B	B	B
小山石級 Escada do Muro	B	B	C
十字巷 Travessa do Muro	C	C	C
澳門博物館前地 Praceta do Museu de Macau	D	D	E
長崎街 Rua de Nagasaki	G	G	G
沙離圍 Pátio das Narcejas	B	B	B
水仙巷 Travessa do Narciso	C	C	C
東北大馬路 Avenida do Nordeste	I	I	E
東北巷 Travessa do Nordeste	F	F	D
魯子高街 Rua do Noronha	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
叢慶北街 Rua Norte	C	C	C
南灣北巷 Travessa Norte da Praia Grande	G	G	H
菜園涌北街 Rua Norte do Canal das Hortas	C	C	D
馬場北大馬路 Avenida Norte do Hipódromo	D	D	E
罈些喇提督市北街 Rua Norte do Mercado Almirante Lacerda	E	E	F
公局新市北街 Rua Norte do Mercado de S. Domingos	E	E	G
大炮台北巷 Travessa Norte do Monte	D	D	D
工業園北街 Rua Norte do Parque Industrial	D	D	D
沙梨頭北街 Rua Norte do Patane	D	D	D
沙梨頭北巷 Travessa Norte do Patane	C	C	D
關前後街 Rua de Nossa Senhora do Amparo	D	D	E
加思欄後新馬路 Estrada Nova	G	G	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
福德新街 Rua Nova	C	C	D
東望洋新街 Rua Nova à Guia	E	E	E
黑沙環新街 Rua Nova da Areia Preta	D	D	E
黑沙環新巷 Travessa Nova da Areia Preta	C	C	D
青洲新馬路 Estrada Nova da Ilha Verde	D	D	D
青洲新街 Rua Nova da Ilha Verde	C	C	C
瘋堂新街 Rua Nova de S. Lázaro	D	D	D
台山新街 Rua Nova de T'oi Sán	D	D	E
通商新街／新填地 Rua Nova do Comércio	D	D	D
工業園新街 Rua Nova do Parque Industrial	D	D	D
沙梨頭新街 Rua Nova do Patane	D	D	E
祐漢新村第九街 Rua Nove do Bairro Iao Hon	C	C	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
新圍／新里 Pátio Novo	B	B	B
眼鏡里／倒裝二圍 Beco dos Óculos	C	C	C
湖畔西街 Rua Oeste de Entre Lagos	J	J	J
何子英西圍 Pátio Oeste de Hó Chi Iêng	C	C	C
公局新市西街 Rua Oeste do Mercado de S. Domingos	E	E	G
祐漢新村第八街 Rua Oito do Bairro Iao Hon	C	C	E
蘭花前地 Praça das Orquídeas	D	D	E
蠔里／果欄尾 Beco da Ostra	B	B	B
雅廉訪大馬路 Avenida do Ouvidor Arriaga	G	G	F
雅廉訪里 Beco do Ouvidor Arriaga	D	D	D
雅廉訪圍 Pátio do Ouvidor Arriaga	D	D	C
蛋巷／永安上街 Travessa dos Ovos	C	C	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
高樓圍 Pátio do Padre António	B	B	C
高樓街 Rua do Padre António	E	E	D
羅神父里 Beco do Padre António Roliz	D	D	C
羅神父街 Rua do Padre António Roliz	E	E	F
區神父街 Rua do Padre Eugénio Taverna	C	C	C
羅若翰神父街 Rua do Padre João Clímaco	D	D	E
傅禮士神父街 Rua do Padre Luís Fróis S.J.	E	E	E
卑第圍 Pátio do Padre Narciso	E	E	C
卑第巷 Travessa do Padre Narciso	E	E	D
素鴉利神父巷／竹園圍斜巷 Travessa do Padre Soares	E	E	G
松山晨運斜坡 Rampa do Padre Vasconcelos	F	F	D
巴掌圍 Pátio do Pagode	C	C	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
木橋街 Rua do Pagode	C	C	E
寶塔巷／木橋橫街 Travessa do Pagode	C	C	E
媽閣廟前地 Largo do Pagode da Barra	D	D	E
康公廟前地 Largo do Pagode do Bazar	D	D	F
土地廟里 Beco do Pagode do Patane	C	C	C
土地廟前地／醺場地 Largo do Pagode do Patane	C	C	D
擺華巷 Travessa do Paiva	E	E	D
戀愛巷 Travessa da Paixão	C	C	C
沙梨頭口巷 Travessa da Palanchica	B	B	C
玉盞巷 Travessa da Palangana	C	C	C
乾草里／賣草地圍 Beco da Palha	C	C	E
乾草圍／賣草地里 Pátio da Palha	C	C	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
賣草地街 Rua da Palha	E	E	H
棕櫚葉圍／敦善里 Pátio das Palmas	B	B	B
麻子街 Rua da Palmeira	C	C	D
麻子巷 Travessa da Palmeira	C	C	C
布巷 Travessa do Pano	B	B	C
南灣湖景大馬路 Avenida Panorâmica do Lago Nam Van	J	J	I
西灣湖景大馬路 Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	J	J	J
鮑公廟前地 Largo do Pao Cong Mio	C	C	D
木瓜圍 Pátio da Papaia	C	C	C
沙梨頭石級 Escada do Papel	B	B	C
華園新街 Rua do Paraíso	D	D	D
平線里／平線圍 Beco do Paralelo	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
平線巷 Travessa do Paralelo	D	D	E
巴黎街 Rua de Paris	I	I	I
公園街 Rua do Parque	G	G	E
工業園大馬路 Avenida do Parque Industrial	D	D	D
工業園前地 Praceta do Parque Industrial	D	D	D
工業園街 Rua do Parque Industrial	D	D	D
白頭馬路 Estrada dos Parses	H	H	F
通衢街 Rua do Passadiço	B	B	C
雀里 Beco dos Pássaros	B	B	B
牧羊巷 Travessa do Pastor	B	B	C
沙梨頭街／石牆街 Rua do Patane	D	D	D
沙梨頭巷 Travessa do Patane	B	B	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
醫院後街 Rua do Pato	D	D	C
鴨巷／醫院橫街 Travessa do Pato	D	D	C
永安下巷 Travessa do Pau	C	C	C
和平斜巷／高樓下巷 Calçada da Paz	D	D	D
和平台 Pátio da Paz	C	C	C
永安街 Rua da Paz	C	C	F
石里／石字巷 Beco da Pedra	B	B	B
蕉園圍 Pátio da Pedra	B	B	B
石街 Rua da Pedra	D	D	D
石仔堆巷 Travessa das Pedrinhas	C	C	D
高地烏街 Rua de Pedro Coutinho	F	F	F
高地烏巷 Travessa de Pedro Coutinho	D	D	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
卑度路街 Rua de Pedro Nolasco	C	C	D
伯多祿局長街／白馬行 Rua de Pedro Nolasco da Silva	F	F	J
鮮魚里 Beco do Peixe	B	B	C
鹹魚里／鹹魚圍 Beco do Peixe Salgado	B	B	C
鹹魚街 Rua do Peixe Salgado	D	D	D
家神圍／長樂里 Pátio dos Penates	B	B	B
太和圍 Pátio do Penedo	B	B	C
連安巷 Travessa do Penedo	B	B	C
西望洋斜巷 Calçada da Penha	J	J	C
西望洋馬路 Estrada da Penha	J	J	E
西望洋圍／三間里 Pátio da Penha	E	E	C
西望洋斜坡 Rampa da Penha	J	J	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
西坑街 Rua da Penha	E	E	D
西望洋巷 Travessa da Penha	J	J	C
牡丹巷 Travessa da Peónia	D	D	D
北京街 Rua de Pequim	H	H	G
明珠台 Pátio da Pérola	D	D	C
東方明珠街 Rua da Pérola Oriental	F	F	E
千日紅圍／千日紅里 Pátio das Perpétuas	C	C	C
千日紅巷 Travessa das Perpétuas	C	C	C
漁翁街 Rua dos Pescadores	E	E	E
漁翁巷 Travessa dos Pescadores	D	D	D
火水巷 Travessa do Petróleo	D	D	D
虔信街 Rua da Piedade	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
帶水圍 Pátio do Piloto	B	B	C
擔桿里／草堆橫街 Beco da Pinga	B	B	C
翎毛巷 Travessa das Plumas	B	B	C
水井斜巷／細井巷 Calçada do Poço	D	D	D
大井巷 Travessa dos Poços	B	B	C
大堂新圍 Pátio do Poeta	C	C	C
連安圍 Pátio da Pomba	C	C	B
橋巷 Travessa da Ponte	B	B	C
友誼橋大馬路 Avenida da Ponte da Amizade	G	G	E
柯邦迪前地／司打口 Praça de Ponte e Horta	D	D	E
群興新街 Rua de Ponte e Horta	C	C	E
豬里／史山豬圍 Beco do Porco	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
養豬巷 Travessa do Porqueiro	C	C	C
趙家巷 Travessa da Porta	C	C	D
東門前地 Praceta da Porta Oriental	F	F	F
關閘廣場 Praça das Portas do Cerco	D	D	G
衣灣斜巷 Calçada da Praia	I	I	E
割狗環巷 Travessa da Praia	C	C	D
西灣街 Rua da Praia do Bom Parto	H	H	E
下環街 Rua da Praia do Manduco	D	D	E
南灣大馬路 Avenida da Praia Grande	G	G	I
南灣里 Beco da Praia Grande	F	F	F
南灣巷 Travessa da Praia Grande	E	E	E
三層樓街 Rua da Prainha	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
銀和里 Beco da Prata	B	B	B
風順堂上街 Rua da Prata	D	D	E
順風巷 Travessa dos Prazeres	C	C	C
教師里／林家一圍 Beco do Professor	C	C	D
永添街 Rua do Progresso	C	C	E
如意圍 Pátio da Prosperidade	C	C	C
如意巷 Travessa da Prosperidade	C	C	C
叢慶四巷 Travessa Quarta do Pátio do Jardim	B	B	C
兵營斜巷／兵營斜路 Calçada dos Quartéis	F	F	D
望廈兵房街 Rua do Quartel de Mong Há	E	E	E
黑沙環第四街 Rua Quatro do Bairro da Areia Preta	C	C	D
祐漢新村第四街 Rua Quatro do Bairro Iao Hon	C	C	E

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
太和石級 Escada Quebra-Costas	B	B	C
金雞納圍 Pátio da Quina	C	C	C
群隊街 Rua do Rebanho	D	D	D
魚網里／萬里圍 Beco da Rede	B	B	B
三巴仔斜巷 Calçada dos Remédios	C	C	C
鏡湖馬路 Estrada do Repouso	E	E	F
民國大馬路 Avenida da República	I	I	E
民國街 Rua da República	G	G	D
水池斜坡 Rampa do Reservatório	F	F	D
水塘巷 Travessa do Reservatório	G	G	G
水塘馬路 Estrada do Reservatório	G	G	F
大三巴右街 Rua da Ressurreição	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） （Classe）	住宅 Habitação （級別） （Classe）	商業 Comércio （級別） （Classe）
光復街 Rua da Restauração	D	D	F
峽谷巷 Travessa da Ribeira	C	C	C
沙梨頭海邊街 Rua da Ribeira do Patane	D	D	F
沙梨頭海邊巷 Travessa da Ribeira do Patane	C	C	C
史山斜巷 Calçada da Rocha	D	D	D
竹園圍 Pátio do Rochedo	D	D	D
鳩里 Beco das Rolas	B	B	C
羅馬街 Rua de Roma	I	I	I
德香里 Beco da Romã	D	D	C
羅結地巷 Travessa do Roquete	E	E	G
玫瑰里／聚龍通津／騎樓街 Beco da Rosa	B	B	C
連興街 Rua da Rosa	C	C	C

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
興隆街 Rua do Rosário	C	C	C
瑰花里 Beco da Roseira	B	B	C
定安街 Rua da Roseira	B	B	C
板樟堂前地 Largo de S. Domingos	F	F	J
板樟堂圍 Pátio de S. Domingos	D	D	C
板樟堂街 Rua de S. Domingos	F	F	J
板樟堂巷 Travessa de S. Domingos	E	E	G
聖方濟各里／玻璃樽圍 Beco de S. Francisco	D	D	C
加思欄馬路 Estrada de S. Francisco	H	H	F
聖方濟各斜巷／大三巴斜巷 Calçada de S. Francisco Xavier	C	C	C
大堂斜巷 Calçada de S. João	F	F	G
水榕樹巷 Travessa de S. João	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
鮑思高圓形地 Rotunda de S. João Bosco	G	G	F
聖庇道街 Rua de S. João de Brito	D	D	E
三巴仔街 Rua de S. José	D	D	D
聖母堂前地 Adro de S. Lázaro	D	D	D
瘋堂里 Beco de S. Lázaro	B	B	C
瘋堂圍 Pátio de S. Lázaro	C	C	C
風順堂街 Rua de S. Lourenço	D	D	E
聖美基街 Rua de S. Miguel	D	D	D
聖尼各老圍／仁厚里 Pátio de S. Nicolau	B	B	C
大三巴斜巷 Calçada de S. Paulo	E	E	E
大三巴圍 Pátio de S. Paulo	B	B	B
大三巴街 Rua de S. Paulo	D	D	F

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
大三巴巷 Travessa de S. Paulo	D	D	E
聖祿杞里／打鐵圍 Beco de S. Roque	B	B	C
聖祿杞街 Rua de S. Roque	D	D	D
媽閣上街 Rua de S. Tiago da Barra	D	D	C
沙嘉都喇賈罷麗街 Rua de Sacadura Cabral	D	D	E
沙格斯大馬路 Avenida de Sagres	I	I	I
紅雀圍 Pátio do Sairro	B	B	B
鹽里／爛花園 Beco do Sal	C	C	C
鳳仙圍 Pátio do Sal	B	B	C
鹽巷 Travessa do Sal	C	C	D
舢舨巷 Travessa da Sampana	C	C	C
美珊枝街 Rua de Sanches de Miranda	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
老饕巷 Travessa de Sancho Pança	C	C	C
家辣堂街 Rua de Santa Clara	G	G	F
大炮台下圍 Pátio de Santa Filomena	B	B	B
大炮台下街 Rua de Santa Filomena	C	C	C
聖珊澤馬路／西望洋馬路 Estrada de Santa Sancha	J	J	E
巴掌圍斜巷 Calçada de Santo Agostinho	E	E	D
岡頂前地 Largo de Santo Agostinho	E	E	E
花王堂前地 Largo de Santo António	D	D	E
花王堂街 Rua de Santo António	D	D	D
聖柯奴非圍／福星里 Pátio de Santo Onofre	B	B	C
水坑尾巷 Travessa dos Santos	D	D	D
鮑思高街 Rua de São João Bosco	E	E	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
鞋里／儒履圍 Beco do Sapato	B	B	C
銅錢巷 Travessa das Sapecas	B	B	C
仁慕圍 Pátio da Saudade	C	C	C
仁慕巷 Travessa da Saudade	C	C	D
永康街 Rua da Saúde	C	C	E
大堂里 Beco da Sé	C	C	D
大堂前地 Largo da Sé	E	E	F
大堂圍 Pátio da Sé	D	D	D
大堂街 Rua da Sé	E	E	E
大堂巷 Travessa da Sé	E	E	G
叢慶二巷 Travessa Segunda do Pátio do Jardim	B	B	C
六屋圍／福六里 Pátio das Seis Casas	B	B	B

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
黑沙環第六街 Rua Seis do Bairro da Areia Preta	C	C	D
祐漢新村第六街 Rua Seis do Bairro Iao Hon	C	C	E
三巴仔里 Beco do Seminário	C	C	D
三巴仔橫街 Rua do Seminário	D	D	D
議事亭里／議事亭右巷 Beco do Senado	E	E	E
議事亭前地 Largo do Senado	F	F	J
順景廣場 Praceta da Serenidade	D	D	E
永定街 Rua da Serenidade	C	C	F
馮家圍 Pátio do Serralheiro	B	B	B
黑沙環第七街 Rua Sete do Bairro da Areia Preta	C	C	D
祐漢新村第七街 Rua Sete do Bairro Iao Hon	C	C	E
士多鳥拜斯大馬路 Avenida de Sidónio Pais	G	G	G

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
文第士圍 Pátio de Silva Mendes	D	D	C
文第士街 Rua de Silva Mendes	E	E	E
文第士巷 Travessa de Silva Mendes	D	D	D
倫斯泰特大馬路 Avenida Sir Anders Ljungstedt	I	I	J
工匠圍／居安里 Pátio do Socorro	B	B	C
日頭圍／日頭里／大三巴太陽里 Pátio do Sol	B	B	B
日頭街 Rua do Sol	C	C	C
米糙巷 Travessa do Soriano	E	E	H
沙梨頭斜巷 Calçada das Sortes	B	B	C
叢慶南街 Rua Sul	C	C	C
南灣南巷 Travessa Sul da Praia Grande	G	G	H
湖畔南街 Rua Sul de Entre Lagos	J	J	J

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
鴨涌河南街 Rua Sul do Canal dos Patos	C	C	D
公局新市南街 Rua Sul do Mercado de S. Domingos	E	E	G
工業園南街 Rua Sul do Parque Industrial	D	D	D
沙梨頭南街 Rua Sul do Patane	D	D	E
金龍前地 Largo da Surdez	B	B	C
愕斜巷 Calçada da Surpresa	D	D	E
愕街 Rua da Surpresa	D	D	D
煙草里／煙字巷 Beco do Tabaco	B	B	B
木板前地／板樟空地 Largo das Tábuas	B	B	C
塔石廣場 Praça do Tap Siac	F	F	H
塔石街 Rua do Tap Siac	D	D	D
塔石巷 Travessa do Tap Siac	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
沙欄仔里／沙欄仔橫街 Beco do Tarrafeiro	B	B	C
沙欄仔街 Rua do Tarrafeiro	D	D	E
戲院里 Beco do Teatro	B	B	C
戲院斜巷 Calçada do Teatro	E	E	E
大碼頭街 Rua do Teatro	C	C	D
蓮峰街 Rua do Templo Lin-Fong	D	D	D
蓮峰巷 Travessa do Templo Lin-Fong	C	C	D
叢慶三巷 Travessa Terceira do Pátio do Jardim	B	B	C
果欄圍 Pátio da Tercena	B	B	B
果欄街 Rua da Tercena	D	D	E
海港前地 Largo do Terminal Marítimo	F	F	G
海港街 Rua do Terminal Marítimo	G	G	G

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
天台圍 Pátio do Terrado	B	B	C
聚寶街／夜嘢前巷 Rua do Tesouro	C	C	D
染布里 Beco dos Tingidores	B	B	B
染布巷 Travessa dos Tingidores	B	B	C
硯圍 Pátio do Tinteiro	B	B	B
染師里／營地一圍 Beco do Tintureiro	D	D	E
羅憲新街 Rua de Tomás da Rosa	D	D	D
新勝里 Beco de Tomás Vieira	D	D	C
新勝街 Rua de Tomás Vieira	E	E	E
新勝巷 Travessa de Tomás Vieira	D	D	C
道咩卑利士里 Beco de Tomé Pires	C	C	C
道咩卑利士圍 Pátio de Tomé Pires	C	C	B

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
道咩卑利士街 Rua de Tomé Pires	D	D	F
柚圍／柚果里 Pátio da Toranja	B	B	B
觀光塔前地 Largo da Torre de Macau	J	J	J
觀光塔街 Rua da Torre de Macau	J	J	J
松山發射塔前地 Largo da Torre de Transmissão da Guia	F	F	E
屢屢圍 Pátio da Tranca	B	B	C
永寧廣場 Alameda da Tranquilidade	C	C	F
永寧街 Rua da Tranquilidade	C	C	F
橫樑里／橫圍 Beco da Trave	B	B	C
馬車巷／夜姆前街馬巷 Travessa dos Tréns	C	C	C
台山新城市第三街 Rua Três da Cidade Nova de T'oi Sán	C	C	E
黑沙環第三街 Rua Três do Bairro da Areia Preta	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
祐漢新村第三街 Rua Três do Bairro Iao Hon	C	C	E
華大新村第三街 Rua Três do Bairro Vá Tai	C	C	E
工業園三巷 Travessa Três do Parque Industrial	D	D	D
看台街 Rua da Tribuna	C	C	E
終審法院前地 Praça do Tribunal de Última Instância	J	J	J
東方斜巷 Calçada do Tronco Velho	E	E	D
竹帽巷 Travessa do Tudum	B	B	C
豚城大馬路 Avenida de Tun Seng	G	G	G
隧道圍 Pátio do Túnel	E	E	D
山洞巷 Travessa do Túnel	F	F	E
僑樂新街 Rua do Ultramar	D	D	D
僑樂巷 Travessa do Ultramar	D	D	D

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
台山新城市第一街 Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán	C	C	E
台山新城市第一巷 Travessa Um da Cidade Nova de T'oi Sán	C	C	D
東門一巷 Travessa Um da Porta Oriental	F	F	F
筷子基一街 Rua Um de Fáí Chi Kei	E	E	F
黑沙環第一街 Rua Um do Bairro da Areia Preta	C	C	D
和樂坊一街 Rua Um do Bairro da Concórdia	C	C	D
祐漢新村第一街 Rua Um do Bairro Iao Hon	C	C	E
華大新村第一街 Rua Um do Bairro Vá Tai	C	C	E
工業園一巷 Travessa Um do Parque Industrial	D	D	D
友聯街 Rua da União	D	D	D
友聯巷 Travessa da União	D	D	C
華大街 Rua Vá Tai	C	C	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
華士圍／華士里 Pátio do Vaz	B	B	C
老人圍 Pátio dos Velhos	B	B	B
慕拉士大馬路 Avenida de Venceslau de Morais	D	D	E
慕拉士前地 Praceta de Venceslau de Morais	C	C	E
慕拉士街 Rua de Venceslau de Morais	C	C	D
慕拉士巷 Travessa de Venceslau de Morais	C	C	D
桂和里 Beco dos Vendilhões	B	B	C
小販巷／下環小市 Travessa dos Vendilhões	C	C	D
福寧巷／福寧里／新圍 Travessa das Venturas	C	C	D
哪咤廟里 Beco das Verdades	C	C	C
哪咤廟斜巷 Calçada das Verdades	D	D	C
哪咤圍 Pátio das Verdades	C	C	B

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
哪咤廟街 Rua das Verdades	C	C	C
哪咤廟巷 Travessa das Verdades	C	C	C
樂上巷 Travessa da Viola	C	C	C
樂上里 Beco do Violeiro	B	B	B
道德巷／深巷橫街 Travessa das Virtudes	C	C	D
若憲斜巷 Calçada do Visconde de S. Januário	F	F	D
若憲馬路 Estrada do Visconde de S. Januário	F	F	E
巴素打爾古街 Rua do Visconde Paço de Arcos	D	D	F
得勝斜路 Calçada da Vitória	E	E	D
得勝馬路 Estrada da Vitória	F	F	D
得勝街 Rua da Vitória	D	D	D
和隆街 Rua do Volong	E	E	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
上海街 Rua de Xangai	G	G	G
廈門街 Rua de Xiamen	G	G	G
冼星海大馬路 Avenida Xian Xing Hai	I	I	I

附件二

ANEXO II

氹仔街道的級別

Classificação dos arruamentos da Taipa

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
亞速爾街 Rua dos Açores	C	C	D
航空圓形地 Rotunda da Aeronáutica	F	F	F
機場大馬路 Avenida do Aeroporto	F	F	F
飛機場圓形地 Rotunda do Aeroporto	D	D	C
永樂圍 Beco da Alegria	D	D	D
高勵雅馬路 Estrada Almirante Magalhães Correia	D	D	D
史伯泰海軍將軍馬路 Estrada Almirante Marques Esparteiro	F	F	E
亞威羅街 Rua de Aveiro	D	D	D
海灣圍 Beco da Baía	C	C	C
海灣前地 Largo da Baía	H	H	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） （Classe）	住宅 Habitação （級別） （Classe）	商業 Comércio （級別） （Classe）
海灣街 Rua da Baía	C	C	C
海灣巷 Travessa da Baía	C	C	C
望德聖母灣大馬路 Estrada da Baía de Nossa Senhora de Esperança	H	H	F
望德聖母灣街 Rua da Baía de Nossa Senhora de Esperança	D	D	F
連理街 Rua dos Bem Casados	B	B	E
連理巷 Travessa dos Bem Casados	A	A	A
風景巷 Travessa da Boa Vista	A	A	B
消防局前地 Largo dos Bombeiros	C	C	F
布拉格街 Rua de Braga	C	C	D
布拉干薩街 Rua de Bragança	D	D	E
仙女巷 Travessa das Bruxas	A	A	A
北安碼頭大馬路 Avenida do Cais de Pac On	E	E	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
北安碼頭街 Rua do Cais de Pac On	D	D	C
嘉妹前地 Largo Camões	C	C	E
大蘿巷 Travessa das Canastras	A	A	A
嘉路士米耶馬路 Avenida de Carlos da Maia	D	D	F
嘉模斜巷 Calçada do Carmo	C	C	B
嘉模前地 Largo do Carmo	C	C	C
嘉模巷 Travessa do Carmo	D	D	F
沙維斯街 Rua de Chaves	D	D	D
卓家村 Povoação de Cheok Ka	D	D	D
潮州街 Rua de Chiu Chau	C	C	D
聚龍街 Rua de Choi Long	F	F	C
重慶街 Rua de Chong Heng	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
松樹尾 Povoação de Chun Su Mei	B	B	B
里斯本街 Rua Cidade de Lisboa	G	G	C
新城大馬路 Avenida Cidade Nova	F	F	F
海洋花園第五街 Rua Cinco dos Jardins do Oceano	H	H	D
木鐸街 Rua dos Clérigos	B	B	F
哥英布拉街 Rua de Coimbra	E	E	E
學院路 Rua do Colégio	C	C	D
美副將馬路 Estrada Coronel Nicolau de Mesquita	D	D	D
告利雅施利華街 Rua Correia da Silva	D	D	H
路氹城大馬路 Avenida de COTAI	F	F	F
路氹城圓形地 Rotunda de COTAI	F	F	F
跛腳梯 Escada do Coxo	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
官也街 Rua do Cunha	C	C	H
律政司街 Rua do Delegado	B	B	C
體育里 Beco do Desporto	C	C	C
體育路 Rua do Desporto	C	C	D
西堤圓形地 Rotunda do Dique Oeste	F	F	F
施督憲正街 Rua Direita Carlos Eugénio	D	D	H
北安碼頭二巷 Travessa Dois do Cais de Pac On	C	C	C
海洋花園第二街 Rua Dois dos Jardins do Oceano	H	H	D
霍英東博士大馬路 Avenida Doutor Henry Fok	F	F	F
孫逸仙博士大馬路 Avenida Dr. Sun Yat Sen	F	F	F
孫逸仙博士圓形地 Rotunda Dr. Sun Yat Sen	E	E	F
宋玉生博士圓形地 Rotunda Dr. Carlos A. Correa Pães d'Assumpção	E	E	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
鏡圍 Pátio do Espelho	A	A	A
福隆彩巷 Travessa da Esperança	A	A	A
運動場道 Avenida do Estádio	D	D	D
運動場圓形地 Rotunda do Estádio	F	F	F
埃武拉街 Rua de Évora	E	E	F
炮竹廠巷 Travessa da Fábrica de Panchões	C	C	E
佛山街 Rua de Fat San	D	D	D
永福街 Rua da Felicidade	D	D	D
福隆巷 Travessa da Felicidade	A	A	A
飛能便度街 Rua Fernão Mendes Pinto	D	D	F
打鐵圍 Beco do Ferreiro	A	A	A
花朵圍 Beco das Flores	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
蟻圍 Beco da Formiga	A	A	A
水鴨街 Rua das Gaivotas	B	B	F
加菲也巷 Travessa das Gaveas	A	A	A
榮光巷 Travessa da Glória	A	A	A
柯維納馬路 Estrada Governador Albano de Oliveira	H	H	F
嘉樂庇總督馬路 Estrada Governador Nobre de Carvalho	H	H	D
巴波沙總督前地 Largo Governador Tamagnini Barbosa	D	D	F
巴波沙總督街 Rua Governador Tamagnini Barbosa	D	D	H
基馬拉斯大馬路 Avenida de Guimarães	E	E	F
機庫路 Rua do Hangar	D	D	D
順怡街 Rua da Harmonia	D	D	D
興隆街 Rua de Heng Long	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
何連旺街 Rua Ho Lin Vong	B	B	D
杭州街 Rua de Hong Chau	D	D	E
柯打蘇沙街 Rua de Horta e Sousa	B	B	F
菜園路 Caminho das Hortas	D	D	D
酒店斜路 Rampa do Hotel	D	D	B
日暉石級 Escadaria de Iat Fai	C	C	A
路氹連貫公路圓形地 Rotunda do Istmo	F	F	G
花園街 Rua do Jardim	H	H	D
海洋花園大馬路 Avenida dos Jardins do Oceano	H	H	E
東亞運大馬路 Avenida dos Jogos da Ásia Oriental	F	F	E
東亞運廣場 Praça dos Jogos da Ásia Oriental	F	F	F
東亞運圓形地 Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental	F	F	E

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
東亞運街 Rua dos Jogos da Ásia Oriental	F	F	E
桂林街 Rua de Kwai Lam	C	C	C
廣東大馬路 Avenida de Kwong Tung	F	F	E
賊仔巷 Travessa dos Ladrões	A	A	A
拉哥斯街 Rua de Lagos	D	D	E
蘇利安圓形地 Rotunda de Leonel de Sousa	F	F	E
老虎巷 Travessa Lou Fu	A	A	B
盧廉若馬路 Estrada Lou Lim Ieok	G	G	C
馬德拉街 Rua da Madeira	C	C	D
米也馬嘉禮前地 Largo Maia de Magalhães	B	B	C
氹仔海濱廣場 Praça Marginal da Taipa	F	F	E
蓮花海濱大馬路 Avenida Marginal Flor de Lótus	F	F	F

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
中街 Rua do Meio	B	B	E
買賣街 Rua dos Mercadores	B	B	E
買賣巷 Travessa dos Mercadores	B	B	C
米尼奧街 Rua do Minho	D	D	D
望地列古街 Rua de Montenegro	B	B	E
南京街 Rua de Nam Keng	F	F	E
體育館大馬路 Avenida da Nave Desportiva	F	F	F
客商街 Rua dos Negociantes	B	B	E
氹仔東北馬路 Estrada Nordeste da Taipa	H	H	D
新巷 Travessa Nova	A	A	A
天文台斜路 Rampa do Observatório	E	E	B
海洋大馬路 Avenida do Oceano	H	H	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
奧林匹克大馬路 Avenida Olímpica	F	F	E
亞利雅架圓形地 Rotunda Ouvidor Arriaga	E	E	E
北安大馬路 Estrada de Pac On	E	E	D
北安前地 Largo de Pac On	D	D	D
北安圓形地 Rotunda de Pac On	D	D	D
司徒澤雄神父馬路 Estrada Padre Estevão Eusébio Sítu	B	B	B
徐日昇寅公馬路 Avenida Padre Tomás Pereira	E	E	D
徐日昇寅公圓形地 Rotunda Padre Tomás Pereira	E	E	D
排角路 Rua do Pai Kok	F	F	F
溜冰路 Rua da Patinagem	F	F	F
雞毛圍 Beco do Penacho	A	A	A
北京街 Rua de Pequim	C	C	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
珍珠圍 Beco da Pérola	B	B	A
奧林匹克游泳館圓形地 Rotunda da Piscina Olímpica	E	E	E
雞頸馬路 Estrada da Ponta da Cabrita	E	E	C
橋樑前地 Largo da Ponte	D	D	F
北安碼頭馬路 Estrada da Ponte de Pac On	H	H	C
黑橋街 Rua da Ponte Negra	C	C	G
波爾圖街 Rua do Porto	C	C	D
北安港大馬路 Avenida do Porto de Pac On	E	E	D
北安港廣場 Praça do Porto de Pac On	D	D	D
卓家村路 Caminho da Povoação de Cheok Ka	C	C	C
三家村巷 Travessa da Povoação de Sam Ka	C	C	D
海邊馬路 Avenida da Praia	F	F	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
永進大馬路 Avenida do Progresso	E	E	E
永發街 Rua do Progresso	D	D	D
順榮大馬路 Avenida da Prosperidade	E	E	E
順榮街 Rua da Prosperidade	D	D	D
兵房斜巷 Calçada do Quartel	C	C	B
海洋花園第四街 Rua Quatro dos Jardins do Oceano	H	H	D
胡琴巷 Travessa da Rebeca	A	A	A
地堡街 Rua do Regedor	C	C	J
光復街 Rua da Restauração	C	C	C
安樂街 Rua do Retiro	B	B	F
永富街 Rua da Riqueza	D	D	D
生央街 Rua de S. João	B	B	F

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
西安街 Rua de Sai On	B	B	C
三家村 Povoação de Sam Ka	D	D	D
汕頭街 Rua de San Tau	C	C	C
山治美蘭打前地 Largo Sanches Miranda	B	B	C
耶都地巷 Travessa de Santa Gertrudes	A	A	A
海洋花園第六街 Rua Seis dos Jardins do Oceano	I	I	D
成都街 Rua de Seng Tou	E	E	E
七潭公路 Estrada de Sete Tanques	H	H	C
肇慶街 Rua de Siu Heng	C	C	D
韶關街 Rua Siu Kuan	D	D	E
日頭街 Rua do Sol	B	B	F
順景街 Rua Son Keng	D	D	D

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
信安馬路 Avenida Son On	D	D	D
幸運圍 Beco da Sorte	C	C	A
素啤古街 Rua do Supico	C	C	C
大連街 Rua de Tai Lin	E	E	E
大埔街 Rua de Tai Pou	C	C	D
大潭山斜坡 Rampa da Taipa Grande	G	G	C
盧伯德圓形地 Rotunda Tenente P.J. da Silva Loureiro	G	G	E
網球路 Rua de Ténis	F	F	F
天津街 Rua de Tin Chon	D	D	D
射擊路 Rua do Tiro	F	F	F
永寧街 Rua da Tranquilidade	D	D	D
北安碼頭三巷 Travessa Três do Cais de Pac On	C	C	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio （級別） (Classe)	住宅 Habitação （級別） (Classe)	商業 Comércio （級別） (Classe)
海洋花園第三街 Rua Três dos Jardins do Oceano	H	H	D
北安碼頭一巷 Travessa Um do Cais de Pac On	C	C	C
海洋花園第一街 Rua Um dos Jardins do Oceano	I	I	D
科技大學圓形地 Rotunda da Universidade de Ciência e Tecnologia	F	F	F
德行街 Rua das Virtudes	B	B	F
永誠街 Rua de Viseu	D	D	C
永勝街 Rua da Vitória	D	D	D
偉龍馬路 Avenida Wai Long	G	G	C
和睦街 Rua Wo Mok	D	D	D
湛江街 Rua de Zhanjiang	C	C	D

附件三

ANEXO III

路環街道的級別

Classificação dos arruamentos de Coloane

座落點 Localização	建築成本 Custo de construção	價值 Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
金鳳路 Rua das Acácias Rubras	C	C	A
瀨水站路 Caminho das Águas	A	A	A
合歡街 Rua das Albizias	A	A	A
鄉村馬路 Estrada da Aldeia	E	E	A
九澳高頂馬路 Estrada do Altinho de Ká Hó	E	E	D
九澳高頂圓形地 Rotunda do Altinho de Ká Hó	E	E	A
路環高頂馬路 Estrada do Alto de Coloane	C	C	A
情人街 Azinhaga dos Amores	A	A	A
法令司士古街 Rua de António Francisco	G	G	B
榕樹街 Rua das Árvores do Pagode	G	G	C

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
鹹蝦巷 Travessa do Balichão	A	A	A
九澳堤壩馬路 Estrada da Barragem de Ká Hó	C	C	A
市亭前地 Largo do Bazar	B	B	B
仁德大馬路 Avenida da Benevolência	E	E	E
紅棉路 Rua dos Bombaxes	D	D	C
計單奴前地 Largo do Caetano	B	B	A
計單奴街 Rua do Caetano	B	B	C
計單奴巷 Travessa do Caetano	A	A	A
碼頭前地 Largo do Cais	B	B	B
田畔里 Beco do Campo	A	A	A
田畔街 Estrada do Campo	E	E	D
田畔村 Povoação do Campo	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
樟樹街 Rua das Canforeiras	C	C	A
路環電廠圓形地 Rotunda da Central Térmica de Coloane	E	E	A
路環電廠街 Rua da Central Térmica de Coloane	E	E	A
竹灣馬路 Estrada de Cheoc Van	E	E	B
十月初五馬路 Avenida de Cinco de Outubro	D	D	D
柏樹街 Rua de Cipreste	D	D	C
聯生圓形地 Rotunda da Concórdia	C	C	B
公侯巷 Travessa do Conde	A	A	A
打纜路 Caminho da Cordoaria	A	A	A
打纜前地 Largo da Cordoaria	C	C	C
打纜街 Rua da Cordoaria	C	C	C
打纜巷 Travessa da Cordoaria	A	A	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
廉慕士街 Rua Correia Lemos	B	B	B
郵電巷 Travessa dos Correios	A	A	A
西堤馬路 Estrada do Dique Oeste	F	F	F
業興二街 Rua Dois de Ip Heng	C	C	A
居雅二街 Rua Dois de Koi Nga	C	C	A
龍爪角第二巷 Travessa Dois de Long Chao Kok	H	H	A
竹灣豪園第二街 Rua Dois dos Jardins de Cheoc Van	F	F	B
馬忌士前地 Largo Eduardo Marques	C	C	C
船鋪前地 Largo do Estaleiro	B	B	A
船鋪街 Rua do Estaleiro	B	B	B
船鋪巷 Travessa do Estaleiro	C	C	C
桉樹街 Rua dos Eucaliptos	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
蓮花路 Estrada Flor de Lótus	E	E	A
蓮花圓形地 Rotunda Flor de Lótus	E	E	A
紫薇街 Rua da Flor de Merenda	D	D	C
花草圍 Pátio das Flores	A	A	A
水泉公地 Largo da Fonte	B	B	A
蟻巷 Travessa da Formiga	A	A	A
博愛大馬路 Avenida da Fraternidade	E	E	E
樽頸圍 Beco do Funil	A	A	A
水鴨街 Rua das Gaivotas	B	B	B
雞公圍 Pátio do Galo	A	A	A
肥胖圍 Pátio do Gordo	A	A	A
裝罉圍 Pátio da Greta	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
黑沙馬路 Estrada de Hac Sá	E	E	B
黑沙村 Povoação de Hac Sá	B	B	B
黑沙龍爪角海濱路 Rua de Hac Sá Long Chao Kok	H	H	A
和諧廣場 Alameda da Harmonia	C	C	A
和諧大馬路 Avenida da Harmonia	C	C	A
和諧圓形地 Rotunda da Harmonia	C	C	B
菜園巷 Travessa das Hortas	A	A	A
離島醫院大馬路 Avenida do Hospital das Ilhas	E	E	E
教堂巷 Travessa da Igreja	A	A	A
入便村 Povoação do Interior	A	A	B
入便街 Rua do Interior	A	A	A
業興大馬路 Avenida de Ip Heng	C	C	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
路氹連貫公路 Estrada do Istmo	F	F	G
蒲桃街 Rua dos Jamboleros	A	A	A
花園圍 Beco do Jardim	A	A	A
花園巷 Travessa do Jardim	A	A	A
九澳村 Povoação de Ká Hó	A	A	B
荔枝碗馬路 Estrada de Lai Chi Vun	A	A	B
荔枝碗村 Povoação de Lai Chi Vun	A	A	A
美女巷 Travessa das Lindas	A	A	A
樂居大馬路 Avenida de Lok Koi	C	C	A
荷花圍 Beco de Lótus	E	E	B
賈梅士大馬路 Avenida de Luís de Camões	E	E	C
芒果街 Rua das Mangueiras	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
海濱圓形地 Rotunda Marginal	F	F	F
聯生海濱路 Rua Marginal da Concórdia	C	C	A
森樹街 Rua das Margoseiras	D	D	C
屠場前地 Largo do Matadouro	C	C	D
中街 Rua do Meio	B	B	C
中巷 Travessa do Meio	A	A	A
陸軍路 Estrada Militar	A	A	A
平民村 Bairro das Missões	A	A	B
船人街 Rua dos Navegantes	B	B	B
客商街 Rua dos Negociantes	B	B	C
九澳聖母里 Beco de Nossa Senhora de Ká Hó	A	A	A
九澳聖母馬路 Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
新巷 Travessa Nova	A	A	A
新黑沙馬路 Estrada Nova de Hac Sá	E	E	C
大廟巷 Travessa do Pagode	A	A	A
棕櫚圓形地 Rotunda das Palmeiras	D	D	C
雞毛巷 Travessa do Penacho	A	A	A
水桶巷 Travessa da Pipa	A	A	A
賊仔圍 Azinhaga dos Piratas	A	A	A
水井圍 Beco do Poço	A	A	A
九澳村路 Caminho da Povoação de Ká Hó	A	A	A
竹灣石級 Escadaria de Praia de Cheoc Van	E	E	B
恩尼斯總統前地 Largo Presidente António Ramalho Eanes	C	C	C
石街 Calçada do Quartel	B	B	B

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
黑沙兵房路 Caminho do Quartel de Hac Sá	D	D	A
民國馬路 Avenida da República	B	B	B
民國巷 Travessa da República	A	A	A
玫瑰巷 Beco da Rosa	A	A	A
聖方濟各街 Rua de S. Francisco Xavier	B	B	A
新利街 Rua de San Lei	A	A	A
紅栢路 Rua das Schimas	C	C	A
石排灣馬路 Estrada de Seac Pai Van	G	G	D
石排灣廣場 Praceta de Seac Pai Van	D	D	C
石排灣圓形地 Rotunda de Seac Pai Van	E	E	D
日光圍 Pátio do Sol	A	A	A
氹仔巷 Travessa da Taipa	A	A	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
譚公廟前地 Largo Tam Kong Miu	B	B	A
登峰路 Caminho de Tan Fong	A	A	A
戴紳禮街 Rua do Tassara	B	B	C
衛星路 Caminho da Telesat	C	C	A
天后廟前地 Largo Tin Hau Miu	B	B	A
業興三街 Rua Três de Ip Heng	C	C	A
龍爪角第三巷 Travessa Três de Long Chao Kok	H	H	A
竹灣豪園第三街 Rua Três dos Jardins de Cheoc Van	F	F	B
音調巷 Travessa das Trinas	A	A	A
業興一街 Rua Um de Ip Heng	C	C	A
居雅一街 Rua Um de Koi Nga	C	C	A
龍爪角第一巷 Travessa Um de Long Chao Kok	H	H	A

座落點 Localização	建築成本	價值	
	Custo de construção	Valorização	
	住宅／商業 Habitação/Comércio (級別) (Classe)	住宅 Habitação (級別) (Classe)	商業 Comércio (級別) (Classe)
竹灣豪園第一街 Rua Um dos Jardins de Cheoc Van	F	F	A
蝴蝶谷大馬路 Avenida de Vale das Borboletas	C	C	A
老人圍 Pátio do Velho	B	B	A
龍柏路 Rua dos Zimbros	D	D	C

運輸工務司司長辦公室

第 21/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第25/2021號行政法規修改的第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第十四條的規定，作出本批示。

第一條

修改

經第34/2022號運輸工務司司長批示修改的第5/2022號運輸工務司司長批示核准的《淘汰老舊摩托車並置換新電動摩托車資助計劃》第一條、第二條、第五條及第十六條修改如下：

“第一條

標的及範圍

一、〔……〕

二、〔……〕

（一）“老舊摩托車”：是指於二零一三年十二月三十一日或之前已在澳門特別行政區註冊或登記的裝有內燃發動機的重型或輕型摩托車；

（二）〔……〕

第二條

批給資助的條件

一、老舊摩托車的所有人可申請批給資助，但不影響以下兩款及第十六條第六款規定的適用。

二、〔……〕

（一）於第21/2023號運輸工務司司長批示公佈之日前已被取消註冊且未重新註冊的老舊摩托車；

（二）於第21/2023號運輸工務司司長批示公佈之日或之後重新註冊的老舊摩托車。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 21/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2021, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

Artigo 1.º

Alteração

Os artigos 1.º, 2.º, 5.º e 16.º do Plano de concessão de apoio financeiro ao abate de motociclos obsoletos e à sua substituição por motociclos eléctricos novos, doravante designado por Plano de apoio financeiro, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 5/2022, e alterado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2022, passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 1.º

Objecto e âmbito

1. [...].

2. [...].

1) «Motociclos obsoletos»: os motociclos ou ciclomotores, matriculados ou registados na Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, até 31 de Dezembro de 2013, e equipados com motor de combustão interna.

2) [...].

Artigo 2.º

Condições de concessão do apoio financeiro

1. Podem candidatar-se ao apoio financeiro os proprietários de motociclos obsoletos, sem prejuízo do disposto nos números seguintes e no n.º 6 do artigo 16.º.

2. [...]

1) Motociclos obsoletos cuja matrícula tenha sido cancelada e não tenham obtido uma nova antes da data de publicação do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2023;

2) Motociclos obsoletos que tenham obtido uma nova matrícula na data de publicação do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2023 ou em data posterior.

三、因結算之稅捐、稅項或其他款項而結欠澳門特別行政區債務的申請人亦不獲批給資助。

第五條 申請期間

本資助計劃在下列期間接受申請：

（一）資助淘汰於二零一零年十二月三十一日或之前在澳門特別行政區註冊或登記的老舊摩托車並置換新電動摩托車的申請期間，由二零二三年六月一日起至二零二四年五月三十一日；

（二）資助淘汰於二零一一年一月一日至二零一三年十二月三十一日期間在澳門特別行政區註冊或登記的老舊摩托車並置換新電動摩托車的申請期間，由二零二四年六月一日起至二零二五年五月三十一日。

第十六條 取消和返還資助

一、如受益人提供虛假資料或利用其他不法手段取得資助，環保與節能基金行政管理委員會須取消資助的批給。

（一）〔廢止〕

（二）〔廢止〕

（三）〔廢止〕

二、〔廢止〕

三、取消決定應明確指出取消的原因。

四、如取消資助，受益人須自接獲取消決定的通知之日起三十日內返還有關款項，且不得要求退還已送交作淘汰的老舊摩托車。

五、如受益人未於上款所指的期間自行返還有關資助款項，則按稅務執行程序的規定，以取消決定的證明作為執行名義，強制徵收有關款項。

六、如不返還有關資助款項，又或強制徵收有關款項未果，則受益人不得再申請本資助計劃所定的資助。”

3. Não é ainda concedido apoio financeiro aos candidatos que se encontram em dívida à RAEM por contribuições e impostos liquidados, ou por quaisquer outros créditos em execução fiscal.

Artigo 5.º

Prazo para a candidatura

O prazo de candidatura ao Plano de apoio financeiro decorre entre:

1) 1 de Junho de 2023 e 31 de Maio de 2024 para candidaturas a apoio financeiro ao abate de motociclos obsoletos, matriculados ou registados na RAEM até 31 de Dezembro de 2010, e à sua substituição por motociclos eléctricos novos;

2) 1 de Junho de 2024 e 31 de Maio de 2025 para candidaturas a apoio financeiro ao abate de motociclos obsoletos, matriculados ou registados na RAEM no período compreendido entre 1 de Janeiro de 2011 e 31 de Dezembro de 2013, e à sua substituição por motociclos eléctricos novos.

Artigo 16.º

Cancelamento e restituição do apoio financeiro

1. O Conselho Administrativo do FPACE deve cancelar a concessão do apoio financeiro caso o beneficiário preste falsas informações ou use de qualquer outro meio ilícito para obtenção do apoio financeiro.

1) [Revogado]

2) [Revogado]

3) [Revogado]

2. [Revogado]

3. A decisão de cancelamento deve conter expressamente os motivos que estiveram na sua origem.

4. Em caso de cancelamento do apoio financeiro, o beneficiário deve restituir o respectivo montante no prazo de 30 dias a contar da notificação da decisão de cancelamento, não podendo exigir a devolução do motociclo obsoleto que tenha sido entregue para efeitos de abate.

5. Na falta de restituição voluntária do montante do apoio financeiro, no prazo referido no número anterior, procede-se à sua cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal, servindo de título executivo a certidão da decisão de cancelamento.

6. A não restituição do montante do apoio financeiro, ou a impossibilidade de proceder à sua cobrança coerciva, impede o beneficiário de se candidatar a novo apoio financeiro previsto no presente Plano de apoio financeiro.»

第二條

時間上的適用

本批示的規定不適用於在本批示生效前已提出的資助申請。

第三條

生效

本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年五月十八日

運輸工務司司長 羅立文

第 22/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第25/2021號行政法規修改的第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第十四條的規定，作出本批示。

第一條

修改

經第26/2022號運輸工務司司長批示核准的《淘汰老舊柴油車資助計劃》第一條、第二條、第五條及第十八條修改如下：

“第一條

標的及範圍

一、[……]

二、[……]

(一) “老舊柴油車”是指於二零一三年十二月三十一日或之前已在澳門特別行政區註冊及登記的裝有以柴油為燃料發動的發動機的重型或輕型汽車；

(二) [……]

第二條

批給資助的條件

一、老舊柴油車的所有人可申請批給資助，但不影響以下兩款及第十八條第七款規定的適用。

Artigo 2.º

Aplicação no tempo

O disposto no presente despacho não se aplica às candidaturas a apoio financeiro apresentadas antes da sua entrada em vigor.

Artigo 3.º

Entrada em vigor

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Maio de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2021, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

Artigo 1.º

Alteração

Os artigos 1.º, 2.º, 5.º e 18.º do Plano de apoio financeiro ao abate de veículos antigos movidos a gasóleo, doravante designado por Plano de apoio financeiro, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 26/2022, passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 1.º

Objecto e âmbito

1. [...].

2. [...].

1) «Veículos antigos movidos a gasóleo», os veículos pesados ou ligeiros, matriculados e registados na Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, até 31 de Dezembro de 2013, e equipados com motor propulsado a gasóleo;

2) [...].

Artigo 2.º

Condições de concessão do apoio financeiro

1. Podem candidatar-se ao apoio financeiro os proprietários de veículos antigos movidos a gasóleo, sem prejuízo do disposto nos números seguintes e no n.º 7 do artigo 18.º.

二、〔……〕

（一）於第22/2023號運輸工務司司長批示公佈之日前已被取消註冊且未重新註冊的老舊柴油車；

（二）於第22/2023號運輸工務司司長批示公佈之日或之後重新註冊的老舊柴油車；

（三）〔……〕

（四）〔……〕

三、因結算之稅捐、稅項或其他款項而結欠澳門特別行政區債務的申請人亦不獲批給資助。

第五條 申請期間

本資助計劃在下列期間接受申請：

（一）資助淘汰於二零零八年十二月三十一日或之前在澳門特別行政區註冊及登記的老舊柴油車，申請期間由二零二三年六月一日起至二零二四年五月三十一日；

（二）資助淘汰於二零零九年一月一日至二零一三年十二月三十一日期間在澳門特別行政區註冊及登記的老舊柴油車，申請期間由二零二四年六月一日起至二零二五年五月三十一日。

第十八條 取消和返還資助

一、〔……〕

二、〔……〕

三、〔廢止〕

四、取消決定應明確指出取消的原因。

五、如取消資助，受益人須自接獲取消決定的通知之日起三十日內返還有關款項。

六、如受益人未於上款所指的期間自行返還有關資助款項，則按稅務執行程序的規定，以取消決定的證明作為執行名義，強制徵收有關款項。

2. [...].

1) Veículos antigos movidos a gasóleo cuja matrícula tenha sido cancelada e não tenham obtido uma nova matrícula antes da data de publicação do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2023;

2) Veículos antigos movidos a gasóleo que tenham obtido uma nova matrícula na data de publicação do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2023 ou em data posterior;

3) [...].

4) [...].

3. Não é ainda concedido apoio financeiro aos candidatos que se encontram em dívida à RAEM por contribuições e impostos liquidados, ou por quaisquer outros créditos em execução fiscal.

Artigo 5.º

Prazo para a candidatura

O prazo de candidatura ao Plano de apoio financeiro decorre entre:

1) 1 de Junho de 2023 e 31 de Maio de 2024 para candidaturas a apoio financeiro ao abate de veículos antigos movidos a gasóleo, matriculados e registados na RAEM até 31 de Dezembro de 2008;

2) 1 de Junho de 2024 e 31 de Maio de 2025 para candidaturas a apoio financeiro ao abate de veículos antigos movidos a gasóleo, matriculados e registados na RAEM no período compreendido entre 1 de Janeiro de 2009 e 31 de Dezembro de 2013.

Artigo 18.º

Cancelamento e restituição do apoio financeiro

1. [...].

2. [...].

3. [Revogado]

4. A decisão de cancelamento deve conter expressamente os motivos que estiveram na sua origem.

5. Em caso de cancelamento do apoio financeiro, o beneficiário deve restituir o respectivo montante, no prazo de 30 dias a contar da notificação da decisão de cancelamento.

6. Na falta de restituição voluntária do montante do apoio financeiro, no prazo referido no número anterior, procede-se à sua cobrança coerciva, nos termos do processo de execução fiscal, servindo de título executivo a certidão da decisão de cancelamento.

七、如不返還有關資助款項，又或強制徵收有關款項未果，則受益人不得再申請本資助計劃所定的資助。”

第二條
取代附表

經第26/2022號運輸工務司司長批示核准的《淘汰老舊柴油車資助計劃》第四條所指的附表，由作為本批示組成部份的附表取代。

第三條
時間上的適用

本批示的規定不適用於在本批示生效前已提出的資助申請。

第四條
生效

本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年五月十八日

運輸工務司司長 羅立文

附表

車輛的分類	車輛的規格	資助金額 (澳門元)
客車	車輛座位數：9座或以下	30,000.00
	車輛座位數：10至16座	70,000.00
	車輛座位數：17至30座	75,000.00
	車輛座位數：31座或以上	85,000.00
貨車、客貨車及 其他車輛	車輛總重≤1.9噸	25,000.00
	1.9噸<車輛總重≤5.5噸	40,000.00
	5.5噸<車輛總重≤10噸	55,000.00
	10噸<車輛總重≤13噸	65,000.00

7. A não restituição do montante do apoio financeiro, ou a impossibilidade de proceder à sua cobrança coerciva, impede o beneficiário de se candidatar a novo apoio financeiro previsto no presente Plano de apoio financeiro.»

Artigo 2.º
Substituição da tabela anexa

A tabela anexa a que se refere o artigo 4.º do Plano de apoio financeiro ao abate de veículos antigos movidos a gasóleo, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 26/2022, é substituída pela tabela anexa ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

Artigo 3.º
Aplicação no tempo

O disposto no presente despacho não se aplica às candidaturas a apoio financeiro apresentadas antes da sua entrada em vigor.

Artigo 4.º
Entrada em vigor

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Maio de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Tabela

Classificação de veículo	Especificações de veículo	Montante do apoio financeiro (MOP)
Veículos de passageiros	Número de lugares sentados do veículo: igual ou inferior a 9	30.000,00
	Número de lugares sentados do veículo: 10 a 16	70.000,00
	Número de lugares sentados do veículo: 17 a 30	75.000,00
	Número de lugares sentados do veículo: igual ou superior a 31	85.000,00
Veículos de mercadorias, veículos mistos e outros veículos	Peso bruto do veículo≤1,9 toneladas	25.000,00
	1,9 Toneladas<Peso bruto do veículo≤5,5 Toneladas	40.000,00
	5,5 Toneladas<Peso bruto do veículo≤10 Toneladas	55.000,00
	10 Toneladas<Peso bruto do veículo≤13 Toneladas	65.000,00

車輛的分類	車輛的規格	資助金額 (澳門元)	Classificação de veículo	Especificações de veículo	Montante do apoio financeiro (MOP)
貨車、客貨車及 其他車輛	13噸<車輛總重≤16噸	80,000.00	Veículos de mercadorias, veículos mis- tos e outros veículos	13 Toneladas<Peso bruto do veículo≤16 Toneladas	80.000,00
	16噸<車輛總重≤24噸	100,000.00		16 Toneladas<Peso bruto do veículo≤24 Toneladas	100.000,00
	24噸<車輛總重≤30噸	115,000.00		24 Toneladas<Peso bruto do veículo≤30 toneladas	115.000,00
	車輛總重>30噸	155,000.00		Peso bruto do veículo>30 tone- ladas	155.000,00

備註：

於第22/2023號運輸工務司司長批示公佈之日或之後增添車輛座位數或增加車輛總重的老舊柴油車，以增添車輛座位數或增加車輛總重前的規格為準。

Nota:

Caso o número de lugares sentados ou o peso bruto dos veículos antigos movidos a gasóleo sofram acréscimo de número de lugares ou aumento do peso bruto à data de publicação do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 22/2023 ou em data posterior, prevalecem as especificações anteriores ao acréscimo ou aumento.